

Italiano - MANUALE DI ISTRUZIONI – Leggere prima dell'uso
English - INSTRUCTION MANUAL – Read before use
Deutsch – GEBRAUCHSANWEISUNG - Vor der Verwendung lesen
Français - MANUEL D'INSTRUCTIONS - Lire avant d'utiliser
Español - MANUAL DE INSTRUCCIONES - Leer antes de usar

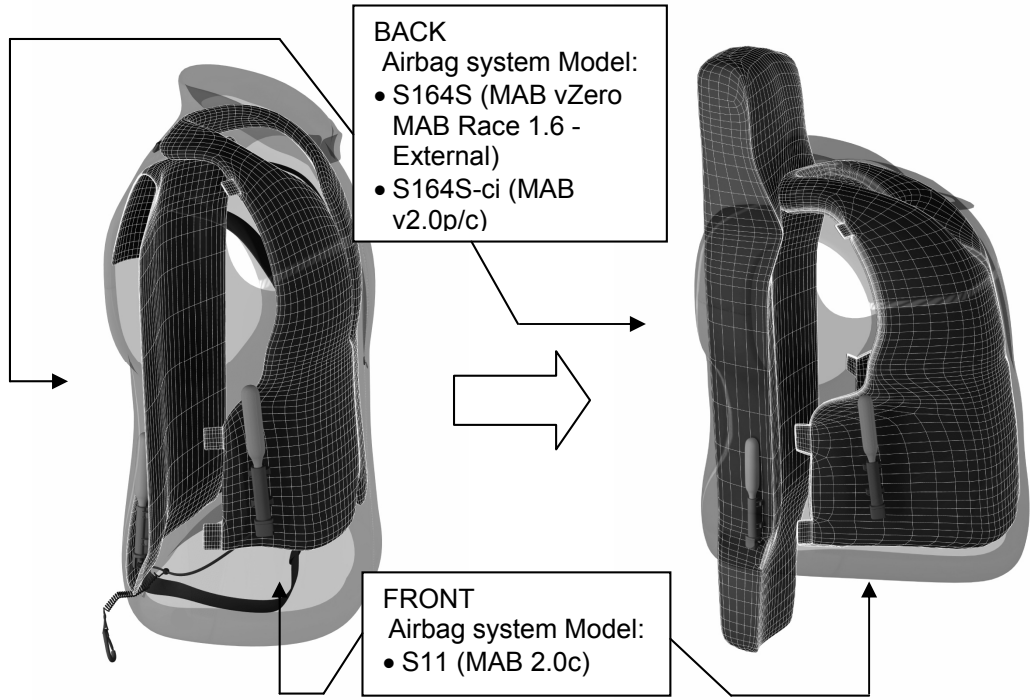
MOTOAIRBAG®

AIRBAG FOR MOTORCYCLIST

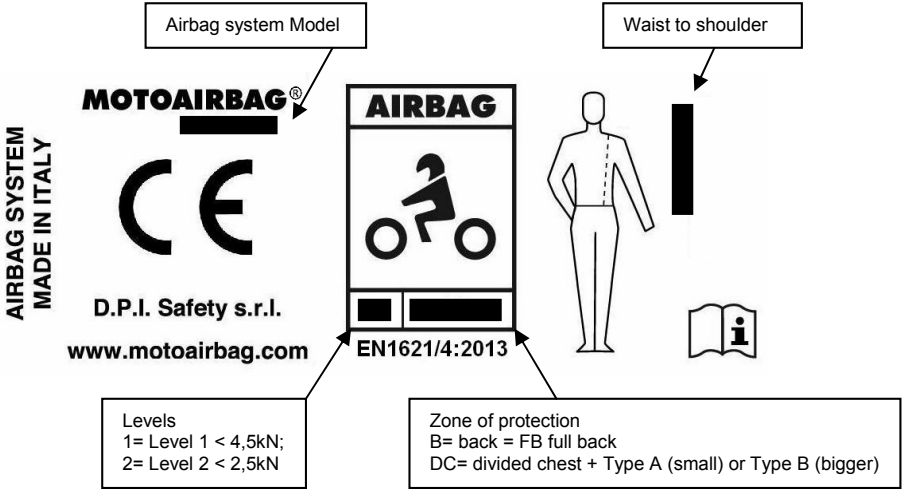
Airbag system Model

- S164S (MAB vZero – MAB Race 1.6 –External)
- S164S-ci (MAB v2.0p- MAB v2.0c) - Vest
- S11 (MAB v2.0c) – Front airbag

Ver 31.0



AIRBAG CERTIFICATION LABEL



CERTIFICATION FOR

- (I) SISTEMA AIRBAG POSTERIORE
- (UK) BACK AIRBAG SYSTEM
- (D) BACK AIRBAGSYSTEM
- (F) SYSTEME AIRBAG RETOUR
- (E) SISTEMA DE AIRBAG POSTERIOR



(I) DATI TECNICI SALIENTI - S164S/-ci/-i

- Tempo medio di gonfiaggio 89,6 ms +/- 6 ms;
- Tempo minimo di permanenza allo stato protettivo 30" secondi
- Risultati al test impatto 1,4 kN +/- 0,2 kN
- Zona di protezione: Schiena (EN1621/2:2013), Cervicale, Zona Sacrale

(UK) DATA SHEET - S164S/-ci/-i

- Average inflation time 89.6 milliseconds +/- 6 milliseconds;
- Minimum time in the protective state 30"-seconds after activation.
- Impact test results: 1.4 kN +/- 0,2 kN
- Protected area: back (EN1621/2:2003), neck, sacral area

(D) TECHNISCHE DATEN - S164S/-ci/-i

- Durchschnittliche Aufblaszeit 89,6 Millisekunden +/- 6 Millisekunden;
- Minimale Dauer des Schutzzustandes 30 Sekunden

nach der Aktivierung.

- Ergebnisse Aufprall-Tests: 1.4 kN +/- 0,2 kN
- Schutzzone: Rücken (EN 1621/2:2003), Nacken, Kreuzbein-Bereich

(F) DONNEES TECHNIQUES - S164S/-ci/-i

- Temps moyen de gonflage 89,6 ms +/- 6 ms;
- Temps minimum de permanence à l'état de protection 30 secondi
- Résulta au test d'impact 1,4 kN +/- 0,2 kN
- Zone de protection : Dos(EN1621/2:2003), cervicale, sacrum

(E) DATOS TÉCNICOS - S164S/-ci/-i

- Tiempo medio de inflado: 89,6 ms +/- 6 ms;
- Tiempo minimo di permanencia en estado protector: 30" segundos
- Resultado al test impacto 1,4 kN +/- 0,2 kN
- Zona de proteccion : Espalda (EN1621/2:2003), Cervical, zona Sacra.

CERTIFICATION FOR

- (I) SISTEMA AIRBAG ANTERIORE
- (UK) FRONT AIRBAG SYSTEM
- (D) FRONT AIRBAGSYSTEM
- (F) SYSTEME AIRBAG FRONTAL
- (E) SISTEMA DE AIRBAG FRONTALES



(I) DATI TECNICI SALIENTI – S11

- Tempo medio di gonfiaggio 89,6 ms +/- 6 ms;
- Tempo minimo di permanenza allo stato protettivo 30" secondi
- Risultati al test impatto 0,8 kN +/- 0,2 kN
- Zona di protezione :Torace (prEN1621/3)

(UK) DATA SHEET – S11

- Average inflation time 89.6 milliseconds +/- 6 milliseconds;
- Minimum time in the protective state 30"-seconds after activation.
- Impact test results: 0,8 kN +/- 0,2 kN
- Protected area: Thorax (prEN1621/3)

(D) TECHNISCHE DATEN – S11

- Durchschnittliche Aufblaszeit 89,6 Millisekunden +/- 6 Millisekunden;
- Minimale Dauer des Schutzzustandes 30 Sekunden nach der Aktivierung.

- Ergebnisse Aufprall-Tests: 0,8 kN +/- 0,2 kN
- Schutzzone: Brust (prEN1621/3)

(F) DONNEES TECHNIQUES – S11

- Temps moyen de gonflage 89,6 ms +/- 6 ms;
- Temps minimum de permanence à l'état de protection 30 secondi
- Résultats au test d'impact 0,8 kN +/- 0,2 kN
- Zone de protection: poitrine (prEN1621/3)

(E) DATOS TÉCNICOS – S11

- Tiempo medio de inflado: 89,6 ms +/- 6 ms;
- Tiempo minimo di permanencia en estado protector: 30" segundos
- Resultado al test impacto 0,8 kN +/- 0,2 kN
- Zona de proteccion : Pecho (prEN 1621/3)

ITALIANO

PRODUTTORE

D.P.I. Safety s.r.l. – s.s. dei Giovi 11/13 – 20080 Badile – Milano – Italia .
tel +39.02.9053806 – www.motoairbag.com – info@motoairbag.com

UTILIZZO

MOTOAIRBAG® è studiato per utilizzo motociclistico in strade regolate dal codice stradale.

ZONA DI PROTEZIONE

MOTOAIRBAG® offre protezione alla schiena, alla zona cervicale ed alla zona sacrale Modello S164S e torace Modello S11.

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA

La marcatura CE apposta sul protettore indica la conformità alle esigenze della Direttiva 89/686/CEE (e successive modifiche) comprese le procedure di certificazione di cui al capitolo II della direttiva stessa. Essa concretizza la conformità a tutti gli obblighi che spettano al fabbricante in relazione al prodotto ai sensi delle direttive comunitarie che ne contemplano l'apposizione. La marcatura CE attesta che il protettore è stato sottoposto alla procedura di Certificazione CE. In considerazione dei rischi da cui protegge, il Protettore è stato sottoposto alla procedura di certificazione CE presso l'Organismo Notificato n°0498 (RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo Verona, Italia), che ne ha certificato la conformità in base ai requisiti previsti dalla Direttiva europea 89/686/CEE (e successive modifiche) ed ai requisiti della norma EN1621/4:2013.

UTILIZZO DI MOTOAIRBAG®

- Indossare **MOTOAIRBAG®**, come ultimo capo di abbigliamento.
- Allacciare sempre la fibbia anteriore della cintura
- Allacciare la fibbia che collega le bretelle (se presente)
- Regolare gli imbracci in modo che siano aderenti al corpo (bretella e cintura)
- Chiudere la zip anteriore (per modello S11 MAB v2.0c: Chiudere gilet **MOTOAIRBAG®** come illustrato pag 32
- Stringere le regolazioni laterali della parte tessile, (se presenti)
- Verificare che il sellino della moto sia ben saldo alla moto
- Verificare che la cinghia con anello montata sulla sella non sia lesionata
- Collegare il cavo di attivazione di **MOTOAIRBAG®** all'anello della cinghia fissata sulla moto prima di mettersi in movimento
- A moto ferma, prima di scendere, scollegare il cavo di attivazione.

MOTOAIRBAG® potrebbe non funzionare correttamente se non vengono seguite con attenzione le istruzioni. In caso di dubbi contattare il Produttore o il Rivenditore autorizzato

REGISTRAZIONE DEL SERIALE

I dispositivi airbag di **MOTOAIRBAG®** vengono assemblati e collaudati al 100%. Ogni dispositivo riporta un numero di serie che va comunicato a D.P.I. Safety o attraverso la compilazione e spedizione del cartellino di registrazione presente su tutti i **MOTOAIRBAG®** o seguendo la procedura di registrazione sul sito www.motoairbag.com.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO (Testo conforme alla norma EN1621/4:2013)

- Nessun protettore può garantire la totale protezione da lesioni
- Il protettore potrebbe non garantire protezione in tutte le circostanze, ad esempio
 - Durante il primo impatto tra motoveicolo e l'ostacolo
 - In caso di incidente senza separazione motociclista – motoveicolo
- Il protettore è compatibile con le protezioni certificate EN1621/1 e EN1621/2 purché indossate sotto il protettore
- Allacciare sempre la fibbia anteriore. Se la fibbia anteriore dell'imbrago non è allacciata, il protettore potrebbe non rimanere nella posizione corretta durante il funzionamento
- Non manomettere alcun elemento del protettore per non alterarne il corretto funzionamento.
- Il protettore funziona solo se il cavo di attivazione è collegato alla moto tramite l'anello della cinghia.
- Collegare il cavo di attivazione solamente all'anello della cinghia di dotazione e a nessun altro punto.
- Non indossare nulla sopra il protettore (ad esempio zaini, impermeabili, borselli, altri capi di abbigliamento, ecc.) che possa impedire od ostacolare l'apertura del bag protettivo.
- Non manomettere o modificare i fissaggi che assicurano la chiusura delle zone che ospitano il sistema airbag. Non inserire elementi che possano impedire il movimento di queste zone quando l'airbag entra in funzione.
- Il protettore offre protezione solo nella condizione gonfia
- Il protettore funziona solo se il cavo di attivazione è collegato alla moto
- Tenere lontano il protettore da oggetti appuntiti o taglienti (esempio spille, aghi, lame ecc).
- Utilizzare a temperature comprese tra 0°C e +45°C
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non ricaricare **MOTOAIRBAG®** dopo un impatto.
- Non utilizzare **MOTOAIRBAG®** senza bombola o con bombola perforata
- Non attivare senza bombola
- Utilizzare solo ricambi originali
- **MOTOAIRBAG®** può essere indossato sia dal pilota che dal passeggero
- Non riporre nelle tasche della parte tessile oggetti appuntiti o taglienti

IL PROTETTORE RISPONDE ALLE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE SOLO SE CORRETTAMENTE UTILIZZATO ED IN CORRETTO STATO DI CONSERVAZIONE.

L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni/conseguenze derivanti da un utilizzo improprio o mancata applicazione delle istruzioni riportate in questo manuale.

COME COLLEGARE MOTOAIRBAG® AL MOTOVEICOLO

- Al primo utilizzo montare la cinghia con l'anello attorno alla sella del motociclo seguendo le istruzioni riportate nelle figure.
- Il punto di aggancio deve essere creato dietro al motociclista seduto sulla sella della moto. Nel caso in cui il passeggero indossi **MOTOAIRBAG®** dovrà utilizzare la propria cinghia che va posizionata sulla sella dietro al passeggero seduto.

Ad ogni utilizzo prima di partire

- Verificare che il sellino della moto sia ben saldo alla moto
- Verificare che la cinghia con anello montata sulla sella non sia lesionata
- Collegare **MOTOAIRBAG®** al motociclo seguendo le istruzioni riportate su questo manuale

MOTOAIRBAG® potrebbe non funzionare correttamente se non vengono seguite con attenzione le istruzioni. In caso di dubbi contattare il Produttore o il Rivenditore autorizzato



Effettuare frequentemente ed ad ogni attivazione le seguenti verifiche.

- Verificare che **MOTOAIRBAG®** non presenti danneggiamenti o segni di usura alla parte tessile
- Verificare che **MOTOAIRBAG®** non presenti danneggiamenti o segni di usura alla parte airbag
- Verificare che il cavo di attivazione non sia lesionato
- Verificare che non ci siano tracce di ruggine/ossidazioni o danneggiamenti sulla bombola
- Verificare che la bombola sia saldamente avvitata al generatore di gas (verificare solo manualmente senza attrezzi)
- Verificare che la cinghia con anello montata sulla sella non sia lesionata
- Verificare che la cinghia con anello sia ben collegata alla moto
- Verificare che il sellino della moto sia ben saldo alla moto
- Verificare che la cerniera che permette l'accesso al sistema airbag sia chiusa.
- Per modello S11 - MAB v2.0c: verificare che il velcro laterale sia chiuso e che il cavo di attivazione dell'airbag frontale sia ben collegato al cavo di attivazione dell'airbag posteriore

MOTOAIRBAG® potrebbe non funzionare correttamente se non vengono seguite con attenzione le istruzioni.

Quando uno o più controlli evidenziano un'anomalia, non utilizzare **MOTOAIRBAG®** e contattare il Produttore o il Rivenditore autorizzato.

SCELTA DELLA TAGLIA.

Scegliere la taglia di **MOTOAIRBAG®** sia in accordo con la distanza vita-spalla ("waist to shoulder" - visibile sull'etichetta di certificazione), sia secondo la taglia specifica del capo di abbigliamento nel quale il sistema airbag è alloggiato.

PRESENZA DI SOSTANZE TOSSICHE

Come previsto dalla normativa EN1621/4:2013 e EN340:2003, i materiali utilizzati per realizzare i componenti e l'intero sistema **MOTOAIRBAG®** non contengono prodotti tossici o nocivi.

STOCCAGGIO.

- Riporre **MOTOAIRBAG®** asciutto in luogo asciutto a temperatura inferiore a 45°.
- Non riporre **MOTOAIRBAG®** in luoghi soggetti a fonte di calore (fiamme libere, caloriferi, fonti di calore etc)
- Tenere **MOTOAIRBAG®** lontano da oggetti appuntiti o taglienti
- Non appoggiare pesi sopra **MOTOAIRBAG®**

LAVAGGIO

- Estrarre il sistema airbag dalla parte tessile seguendo istruzioni riportate.
- Non lavare la parte airbag
- Lavare la sola parte tessile.
- Utilizzare acqua a 30°C con detergente neutro
- Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi
- Non centrifugare
- Non usare asciugatrice
- Non stirare
- Lasciare asciugare appeso la parte tessile
- Alla fine, Inserire il sistema airbag nella parte tessile

RIGENERAZIONE DI MOTOAIRBAG®

ATTENZIONE: NON RICARICARE MOTOAIRBAG® DOPO UN IMPATTO poiché il dispositivo airbag potrebbe essere lesionato.

In questo caso raccomandiamo di contattare un rivenditore autorizzato o D.P.I. Safety s.r.l. per l'opportuna revisione.

- **SOLO IN CASO DI ATTIVAZIONE SENZA IMPATTO** si può procedere alla operazione di ricarica seguendo le istruzioni presenti sul manuale
- Prima di rigenerare **MOTOAIRBAG®** eseguire le operazioni di verifica presenti sul manuale (controlli periodici pag 8)

DURATA DEL PROTETTORE MOTOAIRBAG®:

La vita utile di un sistema di protezione è influenzata dalla intensità di uso e dalla corretta applicazione del modo di uso e manutenzione.

MOTOAIRBAG® va dismesso e mandato in revisione nei casi in cui:

- **MOTOAIRBAG®** ha subito un impatto
- **MOTOAIRBAG®** non supera i controlli periodici riportati su questo manuale.(pag8)
- **MOTOAIRBAG®** è stato attivato senza impatto 6 / 8 volte
- Dopo 4 anni dall'acquisto o 4 anni dall'ultima revisione.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Per dismettere **MOTOAIRBAG®** attivare a mano il sistema airbag tirando il cavo di attivazione per perforare la bombola.

Separare cavo di attivazione e bombola da **MOTOAIRBAG®**

I seguenti componenti sono da considerare rifiuti solidi urbani

- **MOTOAIRBAG®** separato da bombola e cavo di attivazione
- cavo di attivazione
- bombola perforata

La bombola non perforata deve essere o perforata come descritto o smaltita secondo le procedure locali o contattando il servizio di assistenza del produttore.

In alternativa riconsegnare **MOTOAIRBAG®** a D.P.I. Safety che provvederà al corretto smaltimento.

AVVERTENZA

Le descrizioni e le notizie fornite in questo manuale hanno carattere informativo. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al testo o alle immagini senza preavviso per aggiornamenti.

ENGLISH

PRODUCER

D.P.I. Safety s.r.l. – s.s. dei Giovi 11/13 – 20080 Badile – Milan – Italy .
tel +39.02.9053806 – www.motoairbag.com – info@motoairbag.com

INTEDED USE

MOTOAIRBAG® is designed only for use on roads regulated by a government highway traffic act.

PROTECTION ZONE

MOTOAIRBAG® provides protection to the back, neck and sacral area.

SIGNIFICANCE OF THE CE MARKING

The CE mark on Personal Protective Equipment (PPE) items indicates compliance with the Directive 89/686/CEE (plus subsequent modifications) including certification procedures found in Chapter II of the directive.

This directive describes, in detail, the manufacturer's obligations in order to comply with CE-requirements relating to the product to be certified. The CE mark also signifies the protector has successfully completed the procedures of CE type approval and certification.

MOTOAIRBAG® PPE has undergone the appropriate analysis for CE certification at Notified Body nr. 0498 (RICOTEST, via Tione, 9 37010 Pastrengo Verona - Italy), which certified the compliance with the requirements of the European directive 89/686/CEE (plus subsequent modifications) and applicable requirements of the standard EN1621/4:2013.

HOW TO USE MOTOAIRBAG®

- Always wear **MOTOAIRBAG®** over your existing riding jacket or suit.
- Always fasten the front buckle of the belt to secure the airbag to your body
- Adjust the internal harnesses so they are snug to the body
- Fasten the front buckle of the shoulder straps (if present)
- Close frontal zipper (For model S11 - MAB v2.0c Close **MOTOAIRBAG®** as described in page 32)
- Adjust the external lateral straps, if present.
- Ensure the D-ring belt is properly secured to the motorcycle seat
- Ensure the seat is properly secured to the motorcycle
- Connect activation cable to the D-ring belt (secured to the motorcycle) prior to moving
- Before get off the motorbike, unhook the activation cable

MOTOAIRBAG® may not work correctly if instructions are not carefully followed.
Contact the manufacturer or authorized dealer if any questions about these instructions

REGISTRATION OF SERIAL NUMBER

MOTOAIRBAG® airbag systems are 100% tested. Every airbag system has serial number which shall be communicate to D.P.I. Safety by mail (using registration chart on **MOTOAIRBAG®**) or on the web site www.motoairbag.com

LIMITATIONS – WARNINGS (Text in compliance with EN 1621/4: 2013)

- No protector can guarantee complete protection from injuries
- **MOTOAIRBAG®** may not provide protection in all circumstances, for example:
- During the first impact between the motorcycle and the obstacle
- In the event of an accident without separation from the motorcycle
- The protector is compatible with rigid protectors certified in compliance with EN1621/1 or EN1621/2 when they are worn properly under **MOTOAIRBAG®**
- Always fasten the front buckle. If the front buckle of the harness is not fastened, the protector will not stay in proper position
- Do not tamper with any components of **MOTOAIRBAG®** as tampering may cause a malfunction
- The protector works only if the activation cable is connected to the D-ring belt installed on the motorcycle seat
- Connect the activation cable to the D-ring belt and to no other point on the motorcycle
- Do not wear anything on top of the protector (e.g. backpacks, raincoats, purses, other clothing, etc..) that can hinder or obstruct the opening of the protective airbag.
- Do not tamper with or modify the hardware which secures the airbag system inside the vest -and do not obstruct the movement of these areas.
- **MOTOAIRBAG®** provides protection only when inflated.
- **MOTOAIRBAG®** works only if the activation cable is connected to the motorcycle.
- Protect **MOTOAIRBAG®** from pointed or sharp objects (e.g. pins, needles, blades, etc.).
- Use **MOTOAIRBAG®** only-when temperatures are between 0°C (32° F) to 45°C (113° F)
- Keep out of reach of children
- Do not recharge **MOTOAIRBAG®** after an impact.
- Do not operate without gas cylinder or with perforated bottle
- Do not activate without gas cylinder
- Use only **MOTOAIRBAG®** brand spare parts
- **MOTOAIRBAG®** can be worn by the driver and the passenger

MOTOAIRBAG® satisfies safety condition only if it is correctly used and in a perfect state of repair.

The manufacturer disclaims all liability for any damage / consequences resulting from improper use or non-application of the instructions in this manual.

HOW TO CONNECT MOTOAIRBAG® TO YOUR MOTORCYCLE

- The first time **MOTOAIRBAG®** is used, connect the D-ring belt around the motorcycle seat using the instructions in this manual.
- Install the D-ring belt according to the pictures
The D-ring belt shall be installed behind driver seat. When passenger is present, a second D-Ring belt shall be present on the saddle, behind passenger seat.

- For each subsequent use
 - connect the activation cable to the D-ring belt before start.
 - Ensure the D-ring belt is properly secured to the motorcycle seat
 - Ensure the seat is properly secured to the motorcycle

Contact the manufacturer or authorized dealer if in doubt. **MOTOAIRBAG®** may not work correctly if instructions are not carefully followed.

MOTOAIRBAG® CHECK LIST

Perform frequently the following checks and after an activation:

- Inspect the **MOTOAIRBAG®** textile vest material for signs of damage
- Inspect the **MOTOAIRBAG®** airbag system for signs of damage
- Inspect activation cable for signs of damage
- Ensure the gas cylinder has not traces of damages, rust or oxidation
- Ensure that the gas cylinder is securely screwed to the gas generator (hand-tighten only)
- Ensure the D-ring belt is in good condition without signs of damage or wear
- Ensure the D-ring belt is properly secured to the motorcycle seat
- Ensure the seat is properly secured to the motorcycle
- Ensure the zipper for airbag inspection is closed
- For model S11 - MAB v2.0c: Check that lateral Velcro is closed. - Check that the activation cable of front airbag is well connected to activation cable of the rear airbag

MOTOAIRBAG® may not work correctly if instructions are not carefully followed.

Contact the manufacturer or authorized dealer if any questions about these instructions

SIZE

Choose the correct size using the maximum “Waist to Shoulder” measurement together the right size of the garment in which the airbag system is inserted

PRESENCE OF TOXIC SUBSTANCES

As required by EN1621/4:2013 and EN340, **MOTOAIRBAG®** products are made with no toxic or harmful components,

STORAGE INSTRUCTIONS

- Store **MOTOAIRBAG®** in a dry place at temperature below 45°C (113° F).
- Do not store **MOTOAIRBAG®** near heat sources (e.g. flame, heater, etc.)
- Do not store **MOTOAIRBAG®** near sharp or pointed objects
- Do not store **MOTOAIRBAG®** with any weight on top

WASHING INSTRUCTIONS

- Remove the air bag system according to instructions
- DO NOT WASH THE AIRBAG
- Only wash the external fabric vest
- Use warm water (30°C / 86 ° F) and a mild detergent
- Do not use solvents or abrasive cleaning products
- Do not spin-dry
- Do not place in clothes dryer
- Do not iron Hang vest to dry only -
- At the end, Insert the airbag system in the textile component

MOTOAIRBAG® RECHARGE

- **WARNING: Do not recharge MOTOAIRBAG® after an impact** because the airbag system could be damaged. Contact the manufacturer or authorized dealer for inspection
- **Recharge MOTOAIRBAG® only in case of activation without impact.**
- Before recharging, follow check list on this instruction (page 12)

WHEN TO DISPOSE OF MOTOAIRBAG®

The duration of the protector depends from the intensity of use, the correct application of the mode of operation and maintenance **MOTOAIRBAG®** shall not be used and send to revision in these circumstances

- After an impact
- Failure of check list described in this manual (page 12)
- After 6 / 8 activation without impact
- After 4 years from first use or 4 year after last revision

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Before dispose of **MOTOAIRBAG®** activate airbag system by pulling activation cable by hand. In this way the bottle will be perforated

Activation cable and bottle shall be separated from **MOTOAIRBAG®**

Following components are considered as common waste

- **MOTOAIRBAG®** without bottle and activation cable
- Activation cable
- Perforated bottle

Not perforated bottle shall be perforated as described or disposed in accordance with local regulation or contact the manufacturer assistance service.

In alternative way, send **MOTOAIRBAG®** (including all parts) to producer for disposal

ATTENTION

The descriptions and information provided in this manual are for information purposes. The manufacturer reserves the right to make changes to text or images without notice for updates.

DEUTSCH

HERSTELLER

D.P.I. Safety s.r.l. – s.s. dei Givi 11/13 – 20080 Badile – Milano – Italia .
tel +39.02.9053806 – www.motoairbag.com – info@motoairbag.com

VERWENDUNGSZWECK

MOTOAIRBAG® ist ausschließlich für den Gebrauch auf Straßen konzipiert, auf denen die Straßenverkehrsordnung

SCHUTZZONE

MOTOAIRBAG® kann den Rücken, Nacken und Kreuzbein-Bereich schützen.

BEDEUTUNG DES CE-ZEICHENS

Das CE-Zeichen für Produkte der persönlichen Schutzausrüstungen schließt die Übereinstimmung mit DEN Anforderungen der Vorschrift 89/686/CEE und späteren Änderungen) ein sowie die Zertifizierungs-Verfahren, die im Kapitel II der Vorschrift enthalten sind.

Die Vorschrift beschreibt detailliert die Anforderungen an die Herstellung, damit das Produkt gemäß CE-Anforderungen zertifiziert werden kann. Das CE-Zeichen zeigt außerdem an, dass der Protoktor die CE-Zertifizierung erfüllt , und dass der Hersteller das Verfahren der Typgenehmigung und CE-Zertifizierung erfolgreich abgeschlossen hat.

MOTOAIRBAG® PSA hat das CE-Prüfungsverfahren durchlaufen unter der Reg. Nr. 0498 (RICOTEST, via Tione, 937010 Pastrengo Verona - Italien), das die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europa-Richtlinie 89/686/CEE (inklusive aller späteren Änderungen) und anwendbarer Anforderungen der Euronorm EN 1621/4:2013 garantiert.

GEBRAUCHSANWEISUNG MOTOAIRBAG®

- Tragen Sie **MOTOAIRBAG®** in Ihrem Kleider richtig eingepackt über Ihrer Motorradjacke oder Motorradanzug.
- Schließen Sie den Front-Verschluss des Gurts, um den Airbag an Ihrem Körper zu sichern.
- Stellen Sie die Gurte so ein, dass sie am Körper anliegen.
- Befestigen Sie die vordere Wölbung der Schultergurte (falls vorhanden)
- Schließen Sie den Front-Reißverschluss. Fur model S11 - MAB v2.0c: Schließen **MOTOAIRBAG®** wie dargestellt pag 32
- Justieren Sie die außenliegenden seitlichen Gurte falls vorhanden Justieren.
- Stellen Sie sicher, dass der D-Ring-Verschluss in einem guten Zustand ist, ohne Zeichen von Beschädigung oder Schwäch
- Stellen Sie sicher, dass der Sattel ordnungsgemäß am Motorrad befestigt ist.
- Verbinden Sie das Aktivierungskabel mit dem D-Ring-Verschluss (der mit dem Motorrad verbunden ist) vor dem Starten.
- Aktivierungskabel vor dem Absteigen aushaken

MOTOAIRBAG® kann nicht korrekt funktionieren, wenn diese Hinweise nicht sorgfältig befolgt werden.

Wenn Sie Fragen zu diesen Gebrauchshinweisen haben, wenden Sie sich an den Hersteller oder autorisierten Fachhändler.

REGISTRIERTE SERIENNUMMER

Airbag-Systeme von **MOTOAIRBAG®** sind zu 100% getestet. Jedes Airbag-System hat eine Seriennummer, die Sie bei D.P.I. Safety registrieren lassen können. Benutzen Sie das Registrierungsformular an **MOTOAIRBAG®** oder registrieren Sie sich auf www.motoairbag.com.

BESCHRÄNKUNGEN - WARNHINWEISE (Text nach EN 1621/4: 2013)

- Kein Protektor kann vollständigen Schutz vor Verletzungen garantieren.
MOTOAIRBAG® kann nicht unter allen Umständen schützen, wie zum Beispiel:
 - Beim ersten Aufprall von Motorrad und Hindernis
 - Wenn sich der Fahrer beim Sturz nicht vom Motorrad trennt
- Der Protektor ist kombinierbar mit herkömmlichen Protektoren der Norm EN 1621/1 oder EN 1621/2, wenn sie korrekt unter **MOTOAIRBAG®** getragen werden.
- Schließen Sie immer die Front-Schließe. Der Airbag bleibt sonst nicht in der richtigen Position.
- Verändern Sie keine Teile von **MOTOAIRBAG®**, denn jede Manipulation kann eine Störung verursachen.
- Der Protektor funktioniert nur, wenn das Aktivierungskabel am fest mit dem Motorrad verbundenen D-Ring-Verschluss eingehängt ist.
- Verbinden Sie das Aktivierungskabel mit dem D-Ring-Verschluss, aber mit keinem anderen Teil des Motorrads.
- Tragen Sie nichts über dem Protektor (z.B. Rucksack, Regenkleidung, Beutel, Kleidung, etc. ...), das das Öffnen des Airbag-Protektors verhindern oder verlangsamen könnte.
- Verändern Sie keinesfalls die Sicherheitseinrichtung des Airbagsystems im Inneren der Weste und schränken Sie die Beweglichkeit in diesem Bereich nicht ein.
- **MOTOAIRBAG®** schützt nur in aufgeblasenem Zustand.
- **MOTOAIRBAG®** funktioniert nur, wenn das Aktivierungskabel mit dem Motorrad verbunden ist.
- Halten Sie **MOTOAIRBAG®** von spitzen oder scharfen Gegenständen fern wie z.B. Nägeln, Nadeln, Klingen, etc.).
- Gebrauchen Sie **MOTOAIRBAG®** nur bei Temperaturen zwischen 0°C (32°F) und 45°C (113°F).
- Von Kindern fern halten
- Füllen Sie **MOTOAIRBAG®** nach einem Aufprall nicht wieder auf.
- Nicht ohne Gas-Kartusche oder mit perforierter Kartusche verwenden.
- Lösen Sie das System nicht ohne Kartusche aus.
- Verwenden Sie nur originale **MOTOAIRBAG®**-Ersatzteile.
- **MOTOAIRBAG®** kann vom Fahrer und vom Beifahrer getragen werden.

MOTOAIRBAG® kann den Sicherheitsanforderungen nur bei korrektem Gebrauch und in einwandfreiem Zustand entsprechen. Der Hersteller weist die Haftung für jegliche Schäden oder negative Folgen zurück, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nicht-Beachtung der Hinweise in diesem Handbuch entstehen können.

WIE SIE MOTOAIRBAG® MIT IHREM MOTORRAD VERBINDEN

- Verschnallen Sie den D-Ring-Verschluss beim ersten Einsatz von **MOTOAIRBAG®** mit Hilfe dieser Gebrauchsanweisung.
- Entfernen Sie den Motorradsitz und befestigen bzw. verschnallen Sie den D-Ring-Verschluss wie auf den Abbildungen ersichtlich.
- Der D-Ring-Verschluss sollte hinter dem Fahrersitz angebracht werden. Für den Beifahrer wird ein zweiter D-Ring-Verschluss auf dem Sattel befestigt, hinter dem Beifahrersitz.
- Für jeden weiteren Gebrauch verbinden Sie das Aktivierungskabel mit dem D-Ring-Verschluss vor dem Starten

- Stellen Sie sicher, dass der D-Ring-Verschluss in einem guten Zustand ist, ohne Zeichen von Beschädigung oder Schwäche
- Stellen Sie sicher, dass der Sattel ordnungsgemäß am Motorrad befestigt ist.

Bei Zweifeln oder Problemen wenden Sie sich an den Hersteller oder autorisierten Fachhändler. **MOTOAIRBAG®** kann nicht korrekt funktionieren, wenn diese Hinweise nicht sorgfältig befolgt werden.

MOTOAIRBAG®-CHECKLISTE

Kontrollieren Sie konsequent nach jeder Aktivierung:

- Prüfen Sie das Textilmaterial der Weste von **MOTOAIRBAG®** genau auf Zeichen von Beschädigung oder Abnutzung.
- Kontrollieren Sie das Airbag-System von **MOTOAIRBAG®** nach Beschädigung.
- Prüfen Sie das Aktivierungskabel auf Schäden.
- Stellen Sie sicher, dass die Gaskartusche keine Schäden aufweist wie Rost oder Oxidation.
- Stellen Sie sicher, dass die Gaskartusche in den Gas-Generator fest eingeschraubt ist (so fest wie mit bloßer Hand möglich).
- Stellen Sie sicher, dass der D-Ring-Verschluss in einem guten Zustand ist, ohne Zeichen von Beschädigung oder Schwäche.
- Stellen Sie sicher, dass der D-Ring-Verschluss am Motorradsattel ordnungsgemäß befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Sattel ordnungsgemäß am Motorrad befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der seitliche Reißverschluss zur Sichtung des Airbags geschlossen ist.
- Für model S11 - MAB v2.0c: Verifizierung, dass die Klettseite geschlossen.- Überprüfen Sie, dass die Aktivierung Kabel vom Front-Airbag ist gut, um die Aktivierung Kabel der hinteren Airbag verbunden

MOTOAIRBAG® kann nicht korrekt funktionieren, wenn nicht alle Hinweise sorgfältig befolgt werden.

Wenden Sie sich an den Hersteller oder autorisierten Fachhändler, wenn Sie Fragen zu diesen Hinweisen haben..

GRÖSSE

Bestimmen Sie die richtige Größe der Weste, in die der Airbag integriert ist, indem Sie die Entfernung "Hüfte bis Schulter" bestimmen.

GIFTIGE BESTANDTEILE

Gemäß Norm EN 1621/4:2013 und EN 340, werden **MOTOAIRBAG®**-Produkte ohne giftige oder gefährliche Bestandteile produziert..

AUFBEWAHRUNGSHINWEISE

- Bewahren Sie **MOTOAIRBAG®** an einem trockenen Ort auf unter 45°C (113°C).
- Lagern Sie **MOTOAIRBAG®** nicht in der Nähe von Heizquellen (z.B. Flammen, Heizern, etc.).
- Lagern Sie **MOTOAIRBAG®** nicht in der Nähe von scharfen oder spitzen Gegenständen.
- Beschweren Sie **MOTOAIRBAG®** nicht mit schweren Gegenständen.

WASCHHINWEISE

- Entfernen Sie das Airbag-System gemäß Instruktionen.
- WASCHEN SIE DEN AIRBAG UNTER KEINEN UMSTÄNDEN.
- Waschen Sie nur die Weste aus Textilmaterial.
- Verwenden Sie warmes Wasser (30°C / 86 °F) und milde Seife.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Nicht Schleudern
- Nicht im Wäschetrockner trocknen
- Nicht bügeln, Weste zum Trocknen aufhängen
- Airbag-System schließlich wieder in die Weste einbauen.

NACHFÜLLEN VON MOTOAIRBAG®

- **ACHTUNG: Befüllen Sie MOTOAIRBAG® nach einem Aufprall nicht wieder**, da das Airbag-System beschädigt sein könnte.
- Wenden Sie sich an den Hersteller oder autorisierten Fachhändler zur Sichtung.
- **Befüllen Sie MOTOAIRBAG® nur nach einer Aktivierung ohne Aufprall wieder neu.**
- Befolgen Sie vor dem Wiederauffüllen die Checkliste in dieser Gebrauchsanweisung. (seite 16)

WANN MOTOAIRBAG® AUSGEWECHSELT WERDEN MUSS

- Die Haltbarkeit des Protektors hängt von der Häufigkeit des Gebrauchs, der korrekten Verwendung und der Art des Umgangs und der Pflege ab.
- **MOTOAIRBAG®** sollte unter folgenden Umständen nicht weiterverwendet werden, sondern zur Revision eingeschickt werden:
 - Nach einem Aufprall
 - **MOTOAIRBAG®** ist die Checkliste nicht passieren (seite 16)
 - Nach 6 bis 8 Aktivierungen ohne Aufprall
 - Alle 4 Jahre vom ersten Gebrauch an

HINWEISE ZUM AUSTAUSCHEN

- Bevor Sie **MOTOAIRBAG®** austauschen, aktivieren Sie das Airbag-System, indem Sie das Kabel mit der Hand abtrennen. So wird die Kartusche perforiert. Das Aktivierungskabel und die Kartusche sollten aus **MOTOAIRBAG®** entfernt werden.

Folgende Teile können in den normalen Hausmüll:

- **MOTOAIRBAG®** ohne Kartusche und Aktivierungskabel
- Aktivierungskabel
- Perforierte Kartusche

Nicht perforierte Kartuschen sollten wie oben beschrieben perforiert werden oder entsorgt werden gemäß regionaler Entsorgungsbestimmungen bzw. wenden Sie sich an den Hersteller-Service.

Eine andere Möglichkeit ist, **MOTOAIRBAG®** (mit allen Bestandteilen) zur Entsorgung zum Hersteller zu schicken..

ACHTUNG

Die Anleitungen und Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung dienen nur zu Informationszwecken. Der Hersteller behält sich vor ohne Vorankündigung Aktualisierungen in Text und Bild vorzunehmen.

FRANÇAIS

PRODUCTEUR

D.P.I. Safety s.r.l. – s.s. dei Giovi 11/13 – 20080 Badile – Milano – Italia .
tel +39.02.9053806 – www.motoairbag.com – info@motoairbag.com

USAGE

MOTOAIRBAG[®] est étudié pour l'usage à moto sur routes réglementées par le Code de la Route

ZONE DE PROTECTION

MOTOAIRBAG[®] offre une protection au dos, à la zone cervicale et au sacrum

SIGNIFICATION DU MARQUAGE

Le marquage CE apposé sur la protection indique la conformité à les exigences de la Directive 89/686/CEE (et ses modifications ultérieures), y compris les procédures de certification visées au chapitre II de la directive.

Il matérialise la conformité à tous les devoirs d'un fabricant en ce qui concerne le produit en conformité avec les directives communautaires prévoyant son apposition.

Le marquage CE certifie que la personne qui a qualifié la protection a constaté que le produit est soumise à la procédure de Certification CE.

Compte tenu des risques dont elle protège, la Protection a fait l'objet de la procédure de certification CE auprès de l' Organisme Notifié n° 0498 (RICOTEST Via Tione, 9 Pastrengo 37010 Vérone, Italie), qui a certifié la conformité avec les exigences de la directive européenne 89/686/CEE (et ses modifications ultérieures) et avec les exigences de la norme EN1621/4:2013.

UTILIZZATION DE MOTOAIRBAG[®]

- Porter **MOTOAIRBAG**[®], correctement inséré dans son vêtement, comme dernier vêtement à endosser
- Toujours attacher la boucle antérieure de la ceinture
- Fixer la boucle avant de les bretelles (si présente)
- Pur model S11 - MAB v2.0c :Fermer gilet **MOTOAIRBAG**[®] comme indiqué pag 32
- Régler le harnais de façon à ce qu'il soit adhérent au corps
- Serrer les ajustements latéraux de la partie textile, si ils sont présents
- Vérifier que la courroie avec anneau soit bien reliée à la moto
- Vérifier que la selle soit bien fixée à la moto
- Attacher le câble d'activation **MOTOAIRBAG**[®] à l'anneau de la courroie fixée à la moto avant de se mettre en mouvement
- Avec la moto arrêtée, avant de descendre, détacher le câble d'activation

MOTOAIRBAG[®] pourrait ne pas fonctionner correctement si les instructions ne sont pas suivies avec attention. En cas de doute, contacter le fabricant ou le revendeur autorisé.

ENREGISTREMENT DU NUMERO DE SERIE

Les dispositifs airbag **MOTOAIRBAG**[®] sont assemblés et testés à 100%. Chaque dispositif contient un numéro de série qui doit être communiqué à a D.P.I. Safety soit par la compilation et l'envoi de l'étiquette d'enregistrement présente sur tous les **MOTOAIRBAG**[®] soit en suivant la procédure d'enregistrement sur le site www.motoairbag.com.

AVERTISSEMENTS E LIMITES D'UTILISAZIOTN (texte en conformité avec EN 1621/4: 2013)

- Aucun dispositif de protection peut garantir une protection totale contre les blessures
- Le dispositif de protection pourrait ne pas garantir une protection en toute circonstance, par exemple
 - Au moment du premier impact entre la moto et l'obstacle
 - En cas d'accident sans séparation motocycliste – moto
- Le dispositif de protection est compatible avec les protections certifiées EN1621/1 et EN1621/2 si portées sous le dispositif de protection
- Toujours attacher la boucle antérieure. Si la boucle antérieure du harnais n'est pas fermée, le dispositif de protection pourrait ne pas rester dans la position correcte durant le fonctionnement
- Ne pas modifier les éléments du dispositif pour ne pas compromettre son bon fonctionnement
- Le dispositif de protection ne fonctionne que si le câble d'activation est relié à la moto au moyen de l'anneau de la courroie.
- Attacher le câble d'activation seulement à l'anneau de la courroie en dotation et à aucun autre point.
- Ne rien porte au-dessus du dispositif de protection (par exemple sac à dos, imperméables, sacs, autres vêtements, etc..) qui puisse empêcher l'ouverture de l'airbag protectif.
- Ne pas modifier les fixations qui assurent la fermeture des zones qui abritent le système airbag. Ne pas introduire éléments qui puissent empêcher le mouvement de ces zones quand l'airbag entre en fonction.
- Le dispositif de protection ne protège que lorsqu'il est gonflé
- Le dispositif de protection ne fonctionne que si le câble d'activation è relié à la moto.
- Tenir éloigné le dispositif de protection d'objet tranchant ou pointus (exemples aiguilles, épingles, lames, etc..)
- Utiliser à température comprise entre 0°C e +45°C
- Tenir hors de portée des enfants
- Ne pas recharger **MOTOAIRBAG®** après un impact
- Ne pas utiliser **MOTOAIRBAG®** sans bouteille ou avec la bouteille percée
- Ne pas activer sans bouteille
- Utiliser seulement pièces de rechange d'origine
- **MOTOAIRBAG®** peut être utilisé par le pilote et par le passager.

LE DISPOSITIF DE PROTECTION REPOUD AUX CARACTERISITQUES DE PROTECTION SEULEMENT SI UTILISE CORRCTEMENT ET DANS UN ETAT CORRECT DE CONSERVATION.

La société n'assume aucune responsabilité pour tout dommage / conséquences résultant de l'utilisation inappropriée ou non-application des instructions de ce manuel.

COMMENT RELIER **MOTOAIRBAG® A LA MOTO**

- A la première utilisation, monter la courroie avec l'anneau autour de la selle en suivant les instruction reportées sur les figures.
- Le point d'ancrage doit être crée derrière le motocycliste assis sur la selle de la moto. Dans le cas d'un passager utilisant **MOTOAIRBAG®** il devra utiliser sa propre courroie qui doit être positionnée sur la selle derrière le passager assis
 - A chaque utilisation, avant de partir, relier **MOTOAIRBAG®** à la moto en suivant les instructions reportées sur ce manuel
 - Vérifier que la courroie avec anneau soit bien reliée à la moto
 - Vérifier que la selle soit bien fixée à la moto

MOTOAIRBAG® pourrait ne pas fonctionner correctement si les instructions ne sont pas suivies avec attention. En cas de doute, contacter le fabricant ou le revendeur autorisé.



Effectuer fréquemment et à chaque utilisation les vérifications suivantes

- Vérifier que **MOTOAIRBAG®** ne présente pas de dommages ou de signe d'usure sur la partie textile
- Vérifier que **MOTOAIRBAG®** ne présente pas de dommages ou de signe d'usure sur la partie airbag
- Vérifier que le câble d'activation ne soit pas entaillé
- Vérifier qu'il n'y ait pas de traces de rouille/oxydation sur la bouteille
- Vérifier que la bouteille soit correctement vissée au générateur de gaz (vérifier seulement manuellement, sans utiliser d'outils)
- Vérifier que la courroie avec anneau montée sur la selle ne soit pas entaillée
- Vérifier que la courroie avec anneau soit bien reliée à la moto
- Vérifier que la selle soit bien fixée à la moto
- Vérifier que la fermeture qui permet l'accès au système airbag soit bien fermée
- Pur model S11 - MAB v2.0c: vérifier que le côté de fermeture Velcro. - Vérifiez que le câble d'activation de l'airbag avant est bien relié au câble d'activation de l'airbag arrière

MOTOAIRBAG® pourrait ne pas fonctionner correctement si les instructions ne sont pas suivies avec attention.

Se un ou plusieurs contrôles relèvent une anomalie, ne pas utiliser **MOTOAIRBAG®** et contacter le fabricant ou le revendeur autorisé.

CHOIX DE LA TAILLE

Choisir la taille de **MOTOAIRBAG®** soit selon la distance taille-épaules ("waist to shoulder" - visible sur l'étiquette de certification), soit selon la taille spécifique du vêtement dans lequel le système airbag est positionné.

PRESENCE DE SUBSTANCES TOXIQUES

Comme requis par la norme EN1621/4:2013 et EN340: 2003, les matériaux utilisés pour réaliser les composants et l'ensemble du système MOTOAIRBAG® ne contiennent pas de produits toxiques ou nocifs

STOCKAGE

- Placer **MOTOAIRBAG®** sec dans un endroit sec à température inférieure à 45°C
- Ne pas placer **MOTOAIRBAG®** dans des endroits soumis à source de chaleur (flamme libre, radiateurs, etc..)
- Tenir éloigné **MOTOAIRBAG®** d'objet tranchant
- Ne pas placer de poids sur **MOTOAIRBAG®**

LAVAGE

- Extraire le système airbag de la partie textile en suivant les instructions
- Ne pas laver la partie airbag
- Laver seulement la partie textile
- Utiliser de l'eau à 30°C avec un détergent neutre
- Ne pas utiliser solvants ou produits abrasif
- Ne pas centrifuger
- Ne pas utiliser de sèche-linge
- Ne pas repasser
- Laisser sécher la partie textile suspendue
- A la fin, introduire le système airbag dans la partie textile

RÉGÉRATION DU D.P.I. SAFETY MOTOAIRBAG®

- **ATTENTION: NE PAS RECHARGER D.P.I. Safety MOTOAIRBAG® APRES UN IMPACT car le dispositif airbag pourrait être abimé.**

Dans ce cas, nous recommandons de contacter un revendeur autorisé ou D.P.I. Safety s.r.l. pour contrôle.

- **SEULEMENT EN CAS D'ACTIVATION SANS IMPACT**, il est possible de recharger en suivant les instructions présentes sur le Manuel
- Avant de régénérer **MOTOAIRBAG®** effectuer les opérations de contrôles présentes sur le Manuel (pag 20)

DUREE DE LA PROTECTION MOTOAIRBAG®:

La vie utile d'un système de protection est influencée par l'intensité d'utilisation et de la bonne application des modalités d'usage et d'entretien.

MOTOAIRBAG® doit être envoyé en révision dans les cas où :

- **MOTOAIRBAG®** a subi un impact
- **MOTOAIRBAG®** ne passe pas les contrôles périodiques reportées sur ce Manuel (pag 20)
- **MOTOAIRBAG®** a été activé sans impact 6/8 fois
- Après 4 années de l'achat ou de la dernière révision

ELIMINATION DU PRODUIT

Pour éliminer **MOTOAIRBAG®** activer manuellement le système airbag en tirant le câble d'activation pour perforer la bouteille.

Séparer câble d'activation et bouteille du **MOTOAIRBAG®**.

Les composants suivants sont considérés comme déchets solides urbains

- **MOTOAIRBAG®** séparé de la bouteille et du câble d'activation
- Câble d'activation
- Bouteille perforée

La bouteille non perforée doit être ou perforée comme décrit ou éliminée selon les procédures locales ou en contactant le service d'assistance du producteur

En alternative, consigner **MOTOAIRBAG®** à D.P.I. Safety qui procédera à la correcte élimination

AVERTISSEMENT

Les descriptions et les informations fournies dans ce manuel sont à titre indicatif. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au texte ou aux images sans préavis pour les mises à jour.

ESPAÑOL

Fabricante

D.P.I. Safety s.r.l. – s.s. dei Giovi 11/13 – 20080 Badile – Milano – Italia .
tel +39.02.9053806 – www.motoairbag.com – info@motoairbag.com

UTILIZACIÓN

MOTOAIRBAG® ha sido estudiado para uso motociclistico en calles reguladas por el Código de Circulación.

ZONA DE PROTECCIÓN

MOTOAIRBAG® ofrece protección a la espalda, a la zona cervical y en la zona sacra Modelo S164S y toráx Modelo S11.

SIGNIFICADO DEL MARCAJE

La marca CE sobre el protector indica la conformidad a las exigencias de la Norma 89/686/CEE (y sucesivas modificaciones) incluso los procedimientos de certificación del capítulo II de la misma norma. En ella se concreta la conformidad a todas las obligaciones que le corresponden al fabricante en relación al producto con las normas comunitarias que contemplan de ello la aplicación. La marca CE nos certifica que el protector ha sido sometido al procedimiento de Certificación CE. En consideración de los riesgos de que protege, el Protector ha sido sometido al procedimiento de certificación CE en el organismo Notificado n°0498 (RICOTEST Calle Tione, 9 37010 Pastrengo Verona, Italia), que ha certificado la conformidad en base a los requisitos previstos por la Norma europea 89/686/CEE (y sucesivas modificaciones) y a los requisitos de la norma EN1621/4:2013.

UTILIZACIÓN DE MOTOAIRBAG®

- Vestir **MOTOAIRBAG®**, como última prenda de vestir.
- Abrochar siempre la hebilla delantera del cinturón.
- Abrochar la hebilla que conecta a los breteles (si existe)
- Regular los arneses en modo que quede ajustado al cuerpo (tirantes y cinturón)
- Cerrar la cremallera delantera. (para modelo S11 MAB v2.0c: Cerrar chaleco **MOTOAIRBAG®** como página ilustrada 32)
- Apretar las regulaciones laterales de la parte textil, (si existe)
- Verificar que el sillín de la moto esté bien unido a la moto.
- Verificar que la correa con anilla montada sobre el sillín no este dañada.
- Conectar el cable de activación de **MOTOAIRBAG®** al anillo de la correa fijada sobre la moto antes de iniciar la marcha.
- Con la moto parada, antes de descender de la misma, desconectar el cable de activación.

MOTOAIRBAG® podría no funcionar correctamente si no se siguen con atención las instrucciones. En caso de duda contactar al fabricante o vendedor autorizado.

REGISTRO DEL DISPOSITIVO

Los dispositivos airbag de MOTOAIRBAG® son montados y aprobados al 100%. Cada dispositivo lleva un número de serie que debe ser comunicado a D.P.I. Safety mediante compilación y envío de la carta de registro (presente en todos los productos **MOTOAIRBAG®**) o siguiendo el procedimiento de registraci3n en el sitio www.motoairbag.com.

ADVERTENCIA Y LIMITACIONES DE USO (texto de acuerdo con la norma EN 1621/4: 2013)

- Ningún protector puede garantizar la total protección de lesiones
- El protector podría no garantizar protección en todas las circunstancias, por ejemplo:
 - Durante el primer impacto entre el vehículo y el obstáculo
 - En caso de accidente sin separación entre motociclista y vehículo.
- El protector es compatible con las protecciones certificados EN1621/1 y EN1621/2 siempre que se use debajo del protector.
- Abrochar siempre la hebilla delantera. Si la hebilla delantera del arnés no es abrochada, el protector podría no quedar en la posición correcta durante el funcionamiento.
- No forzar ningún elemento del protector para no alterar el correcto funcionamiento.
- El protector sólo funciona si el cable de activación está unido a la moto por la anilla de la correa.
- Conectar el cable de activación **SOLO** a la anilla de la correa de dotación y a ningún otro punto.
- No vestir nada sobre el protector (por ejemplo mochilas, impermeables, otras prendas de vestir, etc.) que pueda impedir u obstaculizar la apertura del airbag protector.
- No forzar o modificar las fijaciones que aseguran el cierre de las zonas que alojan el sistema airbag. No introduzcas elementos que puedan impedir el movimiento de estas zonas cuando el airbag entra en funcionamiento.
- El protector sólo ofrece protección cuando se hincha.
- El protector sólo funciona si el cable de activación está unido a la moto
- Mantener alejados del protector objetos puntiagudos o cortantes (ejemplo broches, agujas, hojas etc).
- Utilizar a temperaturas incluidos entre 0°C y +45°C
- Mantener fuera del alcance de los niños
- No recargar **MOTOAIRBAG®** después de un impacto.
- No utilizar **MOTOAIRBAG®** sin bombona de aire o con bombona de aire perforada.
- No activar sin bombona de aire.
- Utilizar solo recambios originales
- **MOTOAIRBAG®** puede ser utilizado por el piloto y/o por el pasajero.
- No colocar en los bolsillos de la parte textil objetos puntiagudos o cortantes.

EL DISPOSITIVO OFRECE PROTECCIÓN SÓLO SI SE UTILIZA CORRECTAMENTE Y SE MANTIENE EN PERFECTO ESTADO DE CONSERVACIÓN.

La empresa declina toda responsabilidad por eventuales daños/consecuencias derivados de un uso inapropiado o mala aplicación de las instrucciones indicadas en este manual.

COMO UNIR **MOTOAIRBAG® AL VEHICULO**

- En el primer empleo montar la correa con la anilla alrededor del sillín del vehículo siguiendo las instrucciones indicadas en las figuras.
 - El punto de enganche se tiene que crear detrás del motociclista sentado sobre el sillín de la moto. En el caso en que el pasajero monte también **MOTOAIRBAG®** tendrá que utilizar la su propia correa que debe ser posicionada sobre el sillín detrás del pasajero sentado.
- En cada utilización y antes de iniciar la marcha,

- Verificar que el sillín está bien unido a la moto
- Verificar que la correa con anilla montada sobre el sillín no esté dañada
- Conectar **MOTOAIRBAG®** a la moto siguiendo las instrucciones indicadas en este manual

MOTOAIRBAG® podría no funcionar correctamente si no se siguen con atención las instrucciones. En caso de duda contactar al fabricante o al vendedor autorizado.

CONTROLES PERIODICOS

Efectuar frecuentemente y en cada uso las siguientes verificaciones.

- Verificar que **MOTOAIRBAG®** no presenta roturas o señales de desgaste en la parte textil
- Verificar que **MOTOAIRBAG®** no presenta roturas o señales de desgaste en la parte airbag
- Verificar que el cable de activación no esté dañado
- Verificar que no hay signos de herrumbre/oxidaciones o daños en la bombona.
- Verificar que la bombona esté firmemente ajustada al generador de gas (verificar sólo manualmente, sin herramientas)
- Verificar que la correa con anilla montada sobre el sillín no esté dañada.
- Verificar que el sillín de la moto este bien unido a la moto.
- Verificar que la cremallera que permite el acceso al sistema airbag esté cerrada.
- x modelo S11 - v2.0c MAB: compruebe que el velcro lateral esté cerrado y el cable de activación de airbag frontal esté conectado correctamente a el cable de activación del airbag posterior

MOTOAIRBAG® podría no funcionar correctamente si no se siguen con atención las instrucciones.

Cuando uno o más controles evidencian una anomalía, no utilizar **MOTOAIRBAG®** y contactar al fabricante o vendedor autorizado.

ELECCIÓN DE LA TALLA

Elegir la talla de **MOTOAIRBAG®** este de acuerdo con la distancia cintura-hombros ("waist to shoulder" - visible sobre la etiqueta de certificación - cuadro A), según la talla específica de la prenda de vestir en el cual el sistema airbag es alojado.

PRESENCIA DE SUSTANCIA TÓXICAS

Según la Norma EN1621/4:2013 y EN340:2003, los materiales utilizados para realizar los componentes y el sistema **MOTOAIRBAG®** no contienen productos tóxicos ni nocivos.

ALMACENAJE

- Mantener **MOTOAIRBAG®** en lugar seco y a temperatura inferior a 45°.
- Mantener **MOTOAIRBAG®** alejado de lugares sometidos a fuentes de calor (llamas, radiadores, etc).
- Mantener **MOTOAIRBAG®** lejos de objetos puntiagudos y/o cortantes.
- No apoyar pesos sobre **MOTOAIRBAG®**.

LAVADO

Extraer el sistema airbag de la parte textil siguiendo instrucciones indicadas.

- No lavar la parte airbag.
- Lavar solo parte textil.
- Utilizar agua a 30°C con detergente neutro.
- No utilizar disolventes o productos abrasivos.
- No centrifugar.

- No usar secadora.
- No planchar.
- Dejar secar colgada la parte textil.
- Finalizado el proceso, insertar el sistema airbag en la parte textil.

REGENERACION DE MOTOAIRBAG®

- **ATENCIÓN: NO RECARGAR MOTOAIRBAG® DESPUES DE UN IMPACTO** ya que el dispositivo airbag podría haber sido dañado.

En este caso recomendamos contactar el vendedor autorizado o D.P.I. Safety s.r.l. para la oportuna revisión.

- **SOLO EN CASO DE ACTIVACIÓN SIN IMPACTO** se puede proceder a la operación de recarga siguiendo las instrucciones descritas en éste manual.
- Antes de regenerar **MOTOAIRBAG®** ejecutar las operaciones de verificación descritas en éste manual (pag 24)

DURACIÓN DEL PROTECTOR MOTOAIRBAG®:

La vida útil del sistema de protección es influenciada de la intensidad del uso y de la correcta aplicación del modo de uso y mantenimiento.

MOTOAIRBAG® debe ser dado de baja o enviado a revisión en los casos en que:

- **MOTOAIRBAG®** ha sufrido un impacto.
- **MOTOAIRBAG®** no supera los controles periódicos descritos en éste manual.(pag 24)
- **MOTOAIRBAG®** ha sido activado sin impacto 6 u 8 veces.
- Después de 4 años de la compra o 4 años de la última revisión.

ELIMINACION DEL PRODUCTO

Para eliminar **MOTOAIRBAG®**, activar a mano el sistema airbag tirando el cable de activación para perforar la bombona de aire.

Separar el cable de activación y la bombona de aire de **MOTOAIRBAG®**

Los siguientes componentes son de considerar residuos sólidos urbanos.

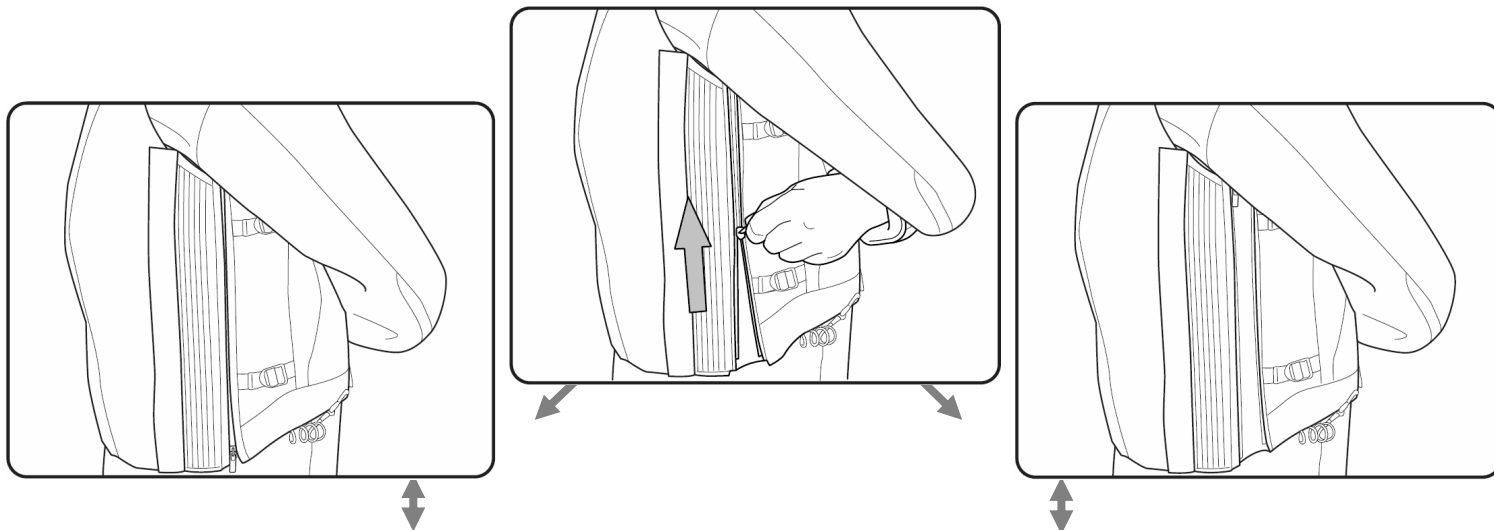
- **MOTOAIRBAG®** separado de la bombona y cable de activación.
- cable de activación
- bombona perforada

La bombona no perforada tiene que ser perforada como se ha descrito o eliminada según los procedimientos locales o contactando el servicio de asistencia del productor.

Como alternativa reenviar **MOTOAIRBAG®** a D.P.I. Safety qué procederá a la correcta eliminación.

ADVERTENCIA.- Las informaciones descritas en este manual tienen carácter informativo. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones en el texto o en las imágenes sin preaviso para actualizaciones.

MOTOAIRBAG V2.0 GILET
REGOLAZIONE TAGLIA – SIZE ADJUSTMENT
EINSTELLUNG DER GRÖSSEN - AJUSTEMENT DE TAILLES - AJUSTE DE TAMAÑOS



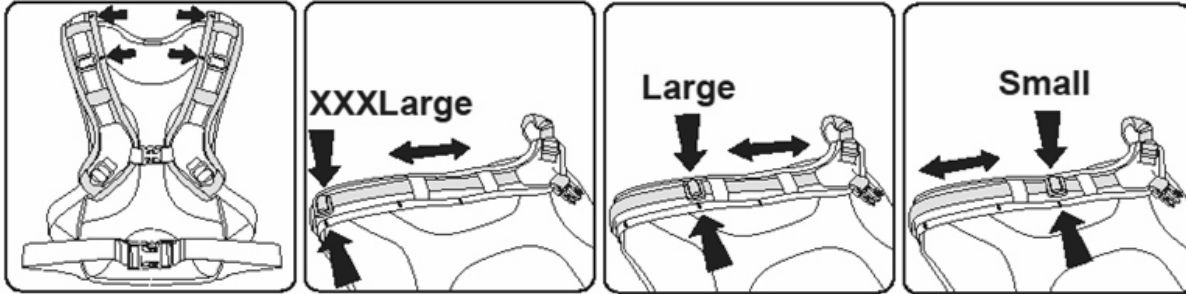
S	Size 1 (S/M)	M
L	Size 2 (L/XL)	XL
XXL	Size 3 (XXL/XXXL)	XXXL

www.motoairbag.com

MOTOAIRBAG vZero

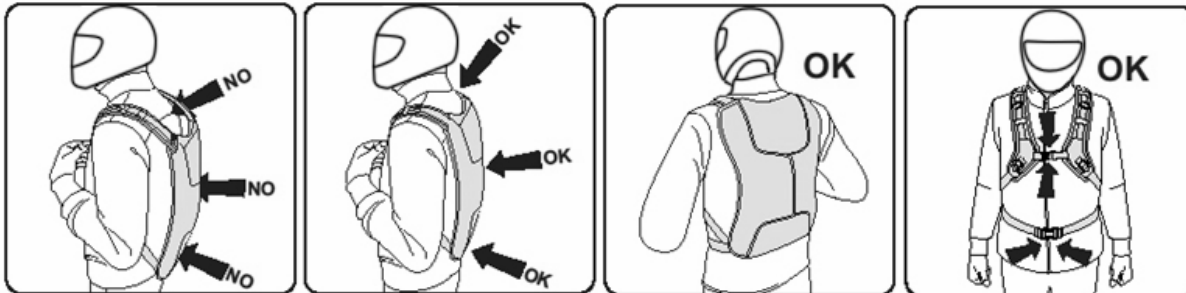
REGOLAZIONE TAGLIA – SIZE ADJUSTMENT

EINSTELLUNG DER GRÖSSEN - AJUSTEMENT DE TAILLES - AJUSTE DE TAMAÑOS



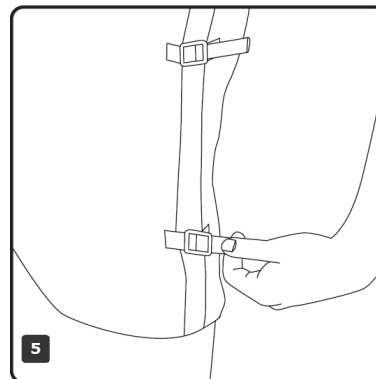
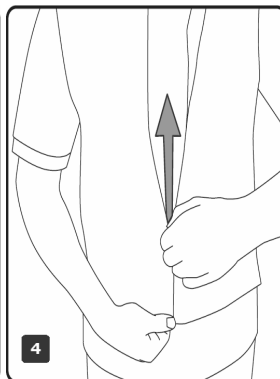
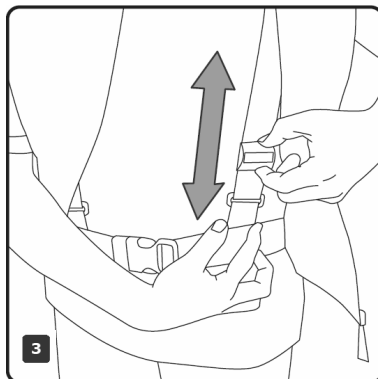
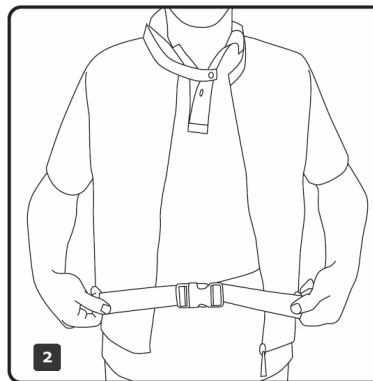
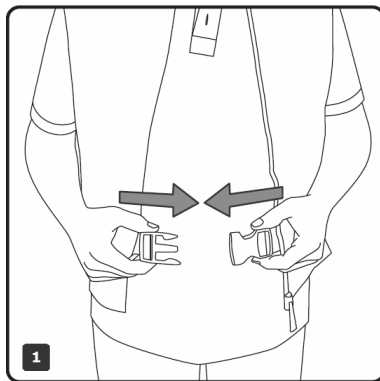
VERIFICA DEL POSIZIONAMENTO – HOW ADJUST

PRÜFUNG DER PLATZIERUNG - VERIFICATION DU PLACEMENT - VERIFICACIÓN DE LA COLOCACIÓN



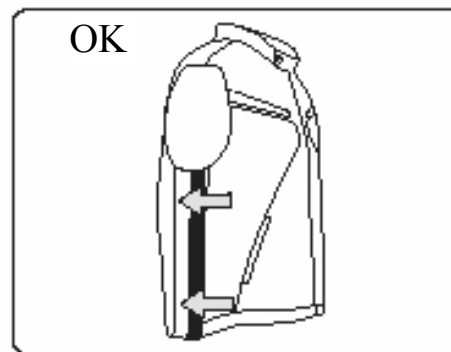
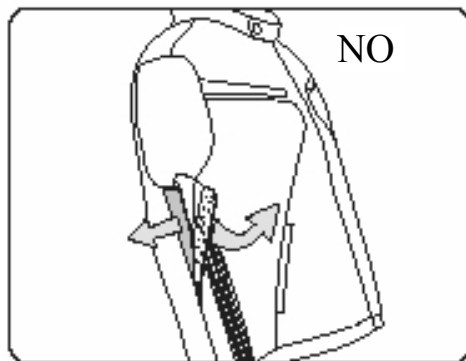
(I) ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO
(UK) INSTRUCTION FOR USE
(D) GEBRAUCHSANWEISUNG

(F) INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION
(E) INSTRUCCIONES PARA EL USO

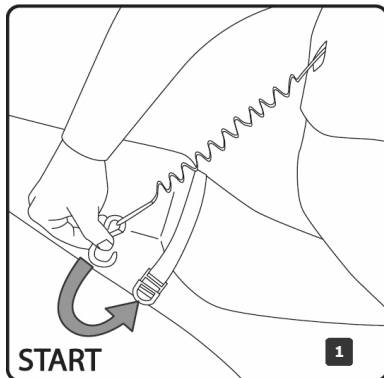


(I) Per il Modello S11 - MAB v2.0c – airbag frontale
(UK) For Model S11 - MAB v2.0c – front airbag
(D) Fur Model S11 - MAB v2.0c - front airbag

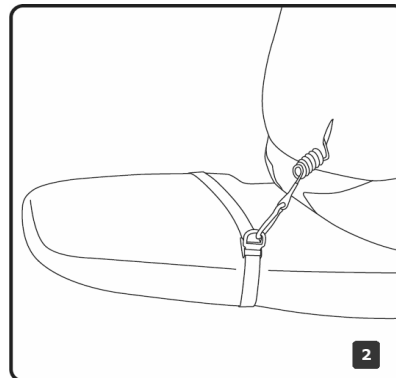
(F) Pur Model S11 - MAB v2.0c – airbag frontal
(E) Para el Modelo S11 - MAB v2.0c : airbag frontales



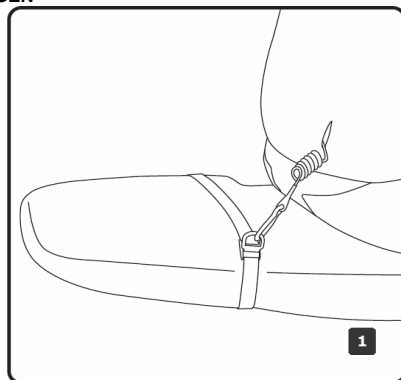
(I) PRIMA DI METTERSI IN MOVIMENTO
(UK) BEFORE MOVING
(D) VOR DEM STARTEN



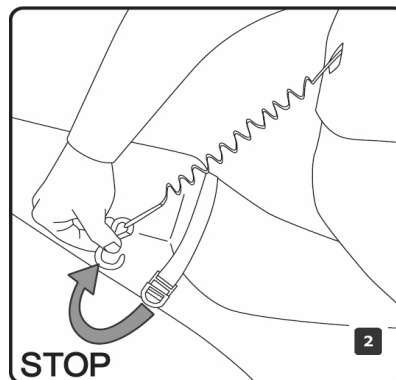
(F) AVANT DE SE METTRE EN MOUVEME
(E) ANTES DE INICIAR LA MARCHA



(I) PRIMA DI SCENDERE DALLA MOTO
(UK) BEFORE DISMOUNT FROM THE BIKE
(D) VOR DEM ABSTEIGEN

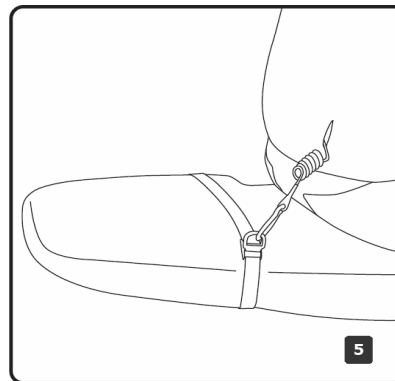
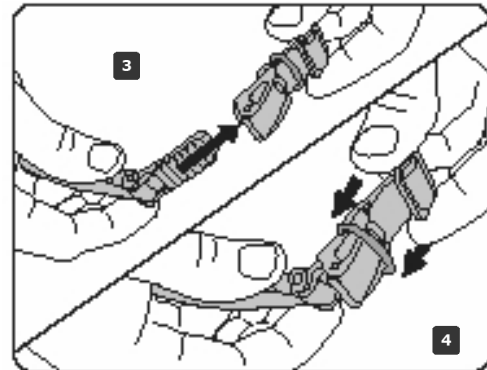
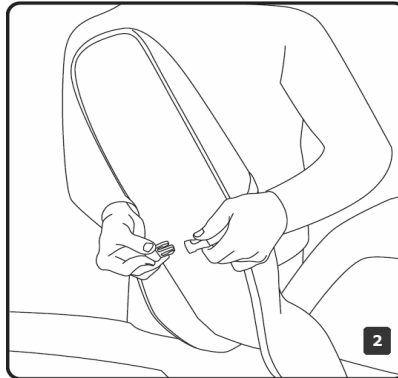
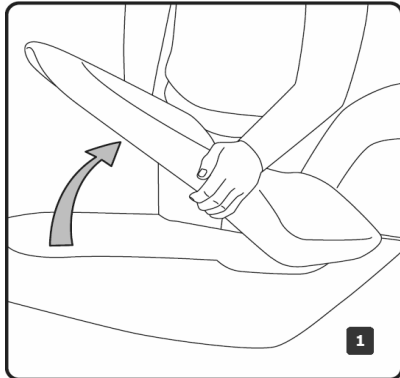


(F) AVANT DE DESCENDRE DE LA MOTO
(E) ANTES DE BAJAR DE LA MOTO

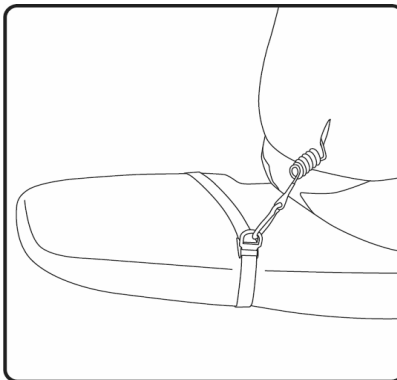


(I) Montaggio cinghia attorno alla sella
(UK) How to adjust the seat belt with "D" ring
(D) Wie der "D" ring auf dem sitz eingestellt wird

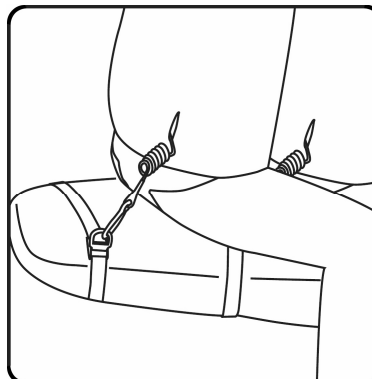
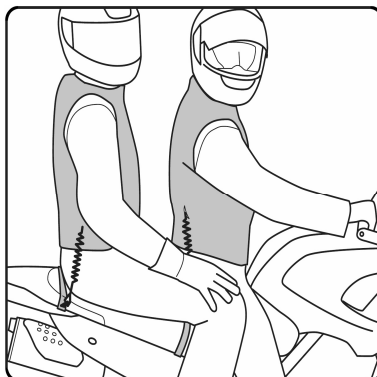
(F) Montage de la courroie autour de la selle
(E) Montaje de la correa alrededor del sillin



(I) Solo pilota - (UK) *One driver only* - (D) Ein Fahrer allein - (F) Seulement pilote - (E) Solo piloto

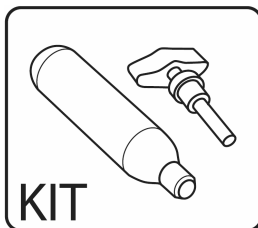


(I) Con passeggero - (UK) *Driver + Passenger* - (D) Fahrer + Beifahrer - (F) Avec passager - (E) Con pasajero



(I) ISTRUZIONI DI RICARICA
(UK) RECHARGING INSTRUCTION
(D) WIEDERBEFÜLLEN - SO GEHT'S

(F) INSTRUCTIONS POUR LA RECHARGE
(E) INSTRUCCIONES DE RECARGA



- **MOTOAIRBAG®** FUNZIONA NON CORRETTAMENTE, SE QUESTE ISTRUZIONI NON SONO CORRETTAMENTE SEGUITE. RIVOLGERSI AL PRODUTTORE O AL RIVENDITORE AUTORIZZATO SE SI HANNO QUALSIASI DOMANDE SU QUESTE ISTRUZIONI.

Italiano

- NON RICARICARE DOPO UN IMPATTO
- EFFETTUARE PRIMA LE OPERAZIONI DI VERIFICA.
- **MOTOAIRBAG®** POTREBBE NON FUNZIONARE CORRETTAMENTE SE NON VENGONO SEGUITE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL PRODUTTORE O IL RIVENDITORE AUTORIZZATO

English

- DO NOT RECHARGE AFTER AN IMPACT
- FOLLOW CHECKLIST
- **MOTOAIRBAG®** MAY NOT WORK CORRECTLY IF INSTRUCTIONS ARE NOT CAREFULLY FOLLOWED. CONTACT THE MANUFACTURER OR AUTHORIZED DEALER IF ANY QUESTION ABOUT THESE INSTRUCTIONS

Deutsch

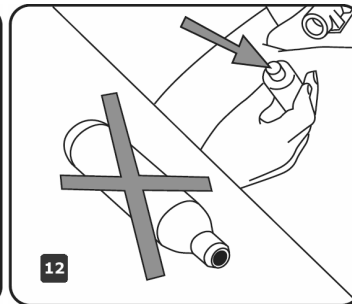
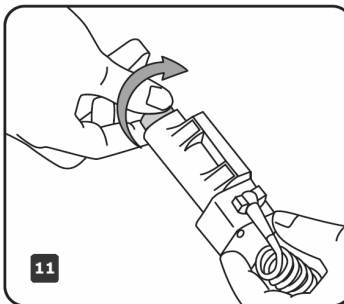
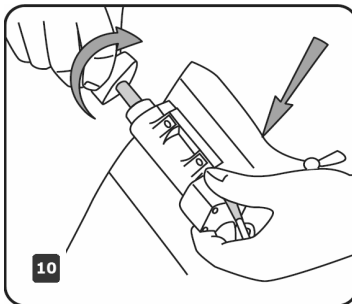
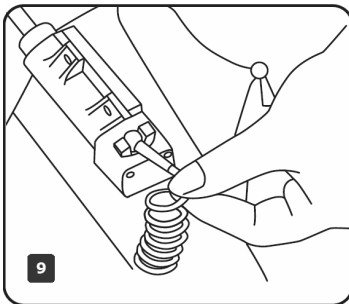
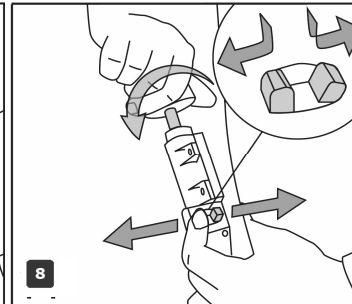
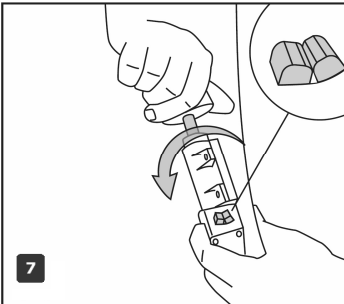
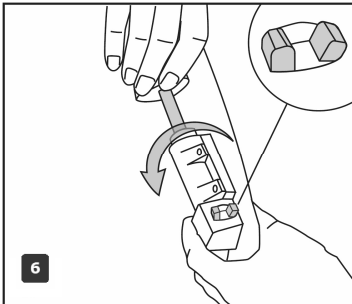
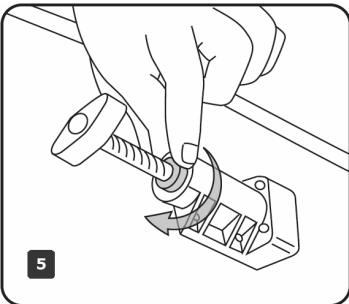
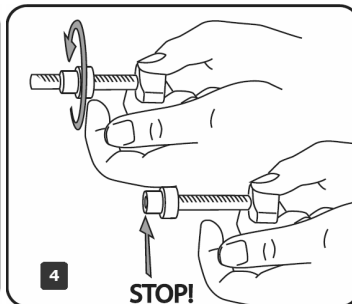
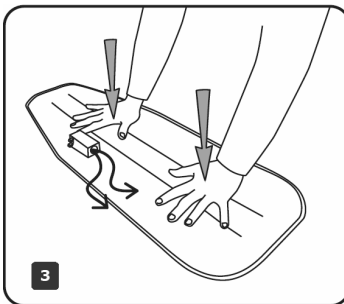
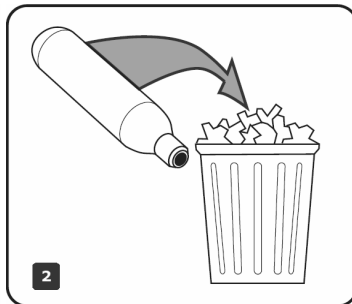
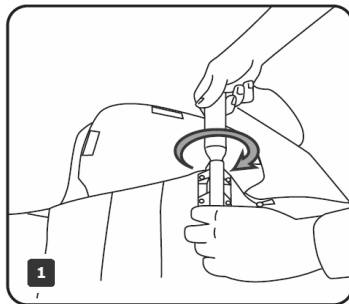
- BEFÜLLEN SIE NACH EINEM AUFPRALL NICHT NEU
- BEFOLGEN SIE DIE CHECKLISTE

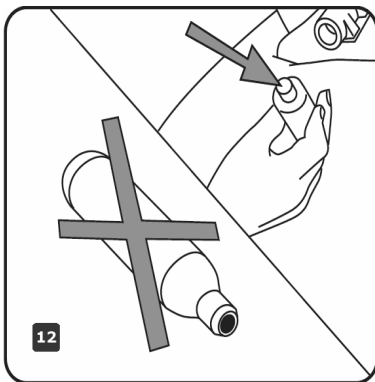
Français

- NE PAS RECHARGER APRES UN IMPACT
- SUIVRE AUPARAVANT LES INSTRUCTIONS DE CONTROLES
- **MOTOAIRBAG®** POURRAIT NE PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT SI LES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES AVEC ATTENTION. EN CAS DE DOUTE, CONTACTER LE FABRICANT OU LE REVENDEUR AUTORISE

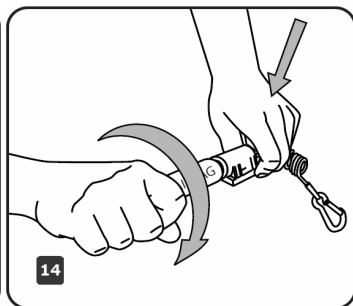
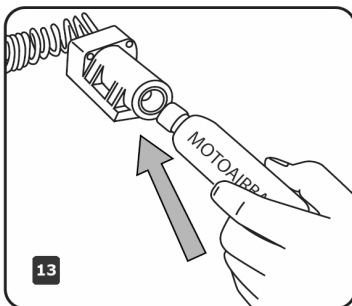
Español

- NO RECARGAR DESPUÉS DE UN IMPACTO
- EFECTUAR ANTES LAS OPERACIONES DE VERIFICACIÓN.
- **MOTOAIRBAG®** PODRÍA NO FUNCIONAR CORRECTAMENTE SI NO SE SIGUEN CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES. EN CASO DE DUDA CONTACTAR CON EL PRODUCTOR O EL VENDEDOR AUTORIZADO

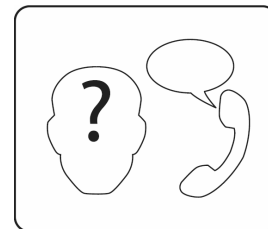




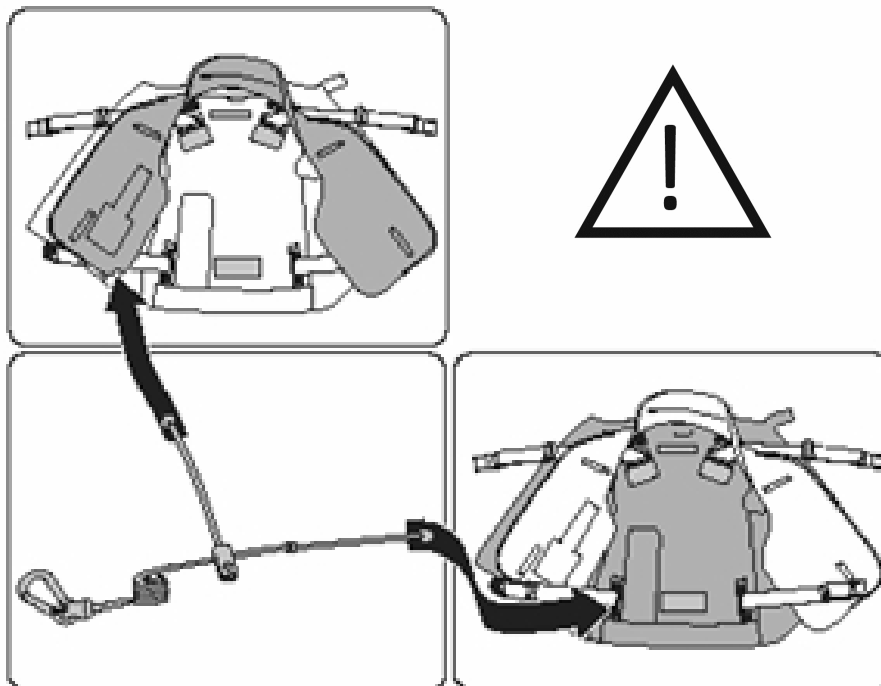
- (I) Usare la bombola NUOVA (non perforata)
- (UK) Use new bottle ONLY (not perforated)
- (D) Die NEUE nicht gebohrte Gasflasche benutzen
- (F) Utiliser la bombonne NEUVE (non perforée)
- (E) Usar una bombona NUEVA (no perforada)



VIDEO ON LINE
www.motoairbag.com



- (I) Per il modello S11 - MAB v2.0c, In aggiunta seguire le istruzioni riportate su questa pagina
(UK) For model S11 - MAB v2.0c, follow instruction on this page
(D) Fur model S11 - MAB v2.0c Darüber hinaus folgen Sie den Anweisungen auf dieser Seite
(F) Pur model S11 - MAB v2.0c suivez les instructions sur cette page
(E) Para el modelo S11 - v2.0c MAB, Además, siga las instrucciones de esta página



(I) Inserimento ed estrazione Sistema Airbag
(UK) How insert / remove Airbag System
(D) Einfügen und Ausziehen das Airbag Systems

(F) Insertion et retrait du Système Airbag
(E) Isercion y extraccion del Sistema Airbag

- Gilet **MOTOAIRBAG**[®] (back airbag) (S164S-ci) (MAB v2.0p/c).....pag 39
- Gilet **MOTOAIRBAG**[®] (frontal airbag) (S11 – MAB v2.0c).....pag 40
- **MOTOAIRBAG**[®] External module (S164S -MAB vZero – MAB Race 1.6 –External).....pag 42



- (I) **MOTOAIRBAG**[®] POTREBBE NON FUNZIONARE CORRETTAMENTE SE NON VENGONO SEGUITE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL PRODUTTORE O IL RIVENDITORE AUTORIZZATO
- (UK) **MOTOAIRBAG**[®] *MAY NOT WORK CORRECTLY IF INSTRUCTIONS ARE NOT CAREFULLY FOLLOWED. CONTACT THE MANUFACTURER OR AUTHORIZED DEALER IF ANY QUESTION ABOUT THESE INSTRUCTIONS*
- (D) **MOTOAIRBAG**[®] FUNKTIONIERT NICHT KORREKT, WENN DIESE INSTRUKTIONEN NICHT SORGFÄLTIG BEFOLGT WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER ODER AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER, WENN WIE FRAGEN ZU DIESER ANLEITUNG HABEN.
- (F) **MOTOAIRBAG**[®] POURRAIT NE PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT SI LES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES AVEC ATTENTION. EN CAS DE DOUTE, CONTACTER LE FABRICANT OU LE REVENDEUR AUTORISE
- (E) **MOTOAIRBAG**[®] PODRÍA NO FUNCIONAR CORRECTAMENTE SI NO SE SIGUEN CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES. EN CASO DE DUDA CONTACTAR CON EL PRODUCTOR O VENDEDOR AUTORIZADO.

Gilet **MOTOAIRBAG®** - S164S-ci (MAB v2.0p/c)

Airbag posterior / Airbag posterior / Airbag posterior / Airbag posterior / Airbag Trasero

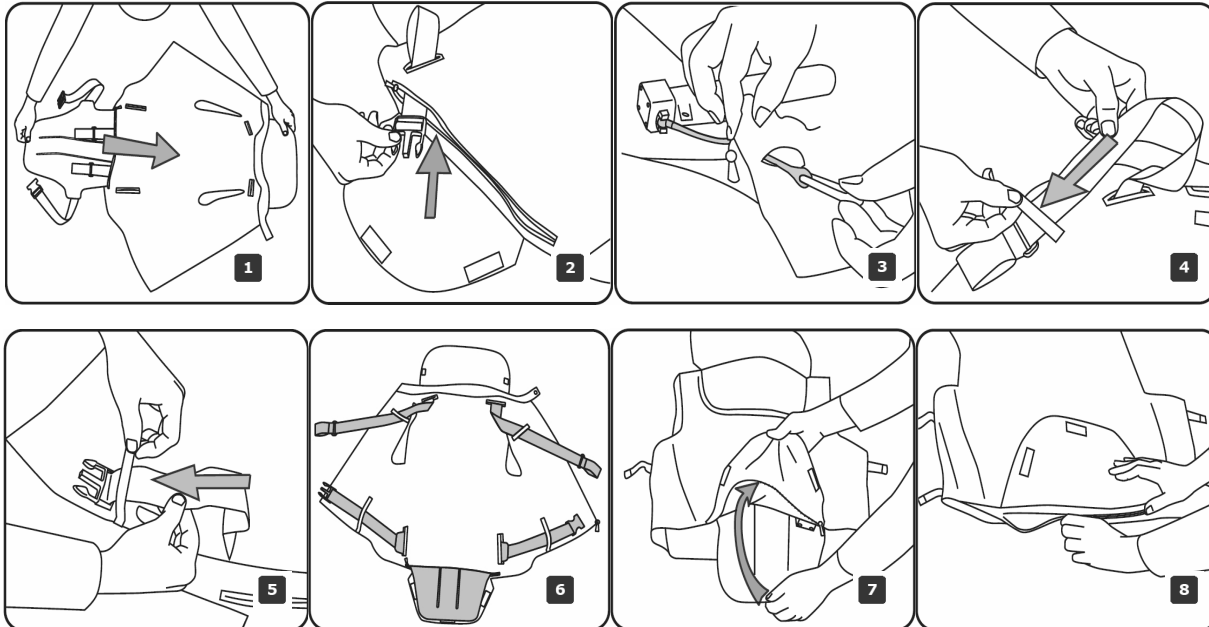
Italiano - **INSERIMENTO DEL PROTETTORE (S164S-ci) NEL GILET -**

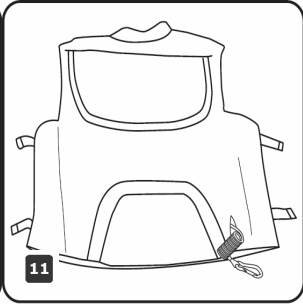
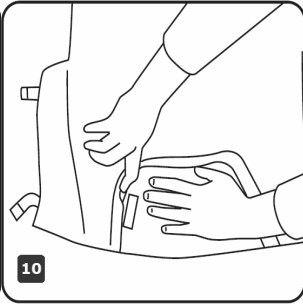
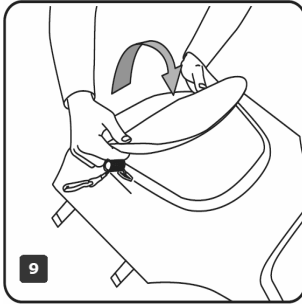
English - **HOW INSERT THE PROTECTOR (S164S-ci) IN THE WAISTCOAT**

Deutsch - **EINFÜGEN DER SCHUTZABDECKUNG (S164S-ci) IN VEST**

Français - **INSERTION DE LA PROTECTION (S164S-ci) DANS LE GILET**

Español - **INSERCIÓN DEL POTECTOR (S164S-ci) EN CHALECO**

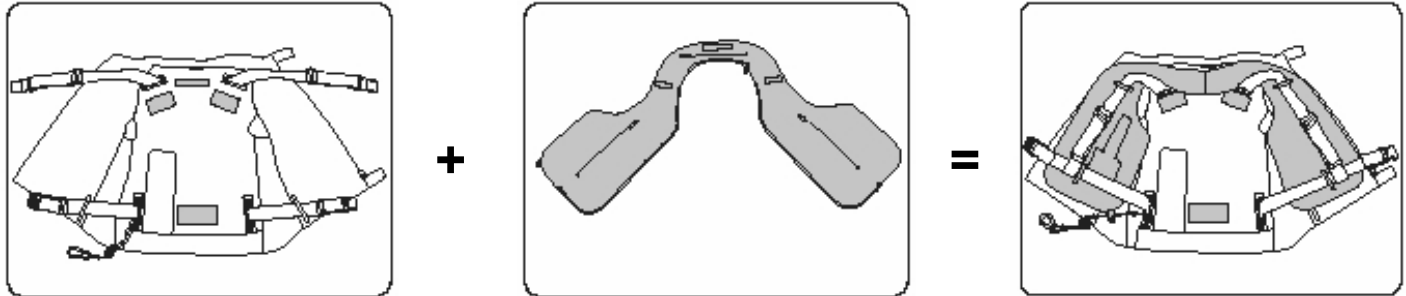


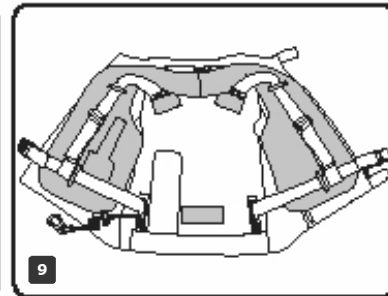
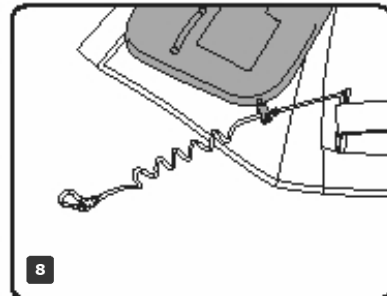
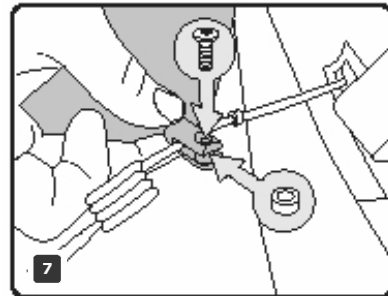
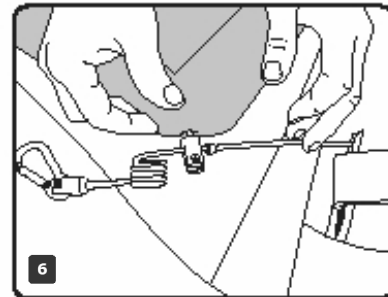
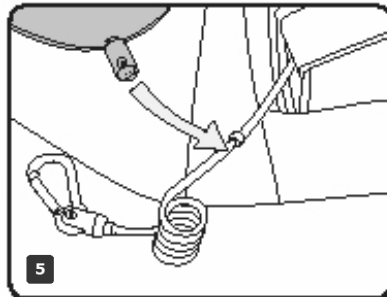
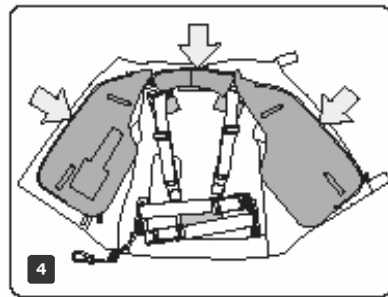
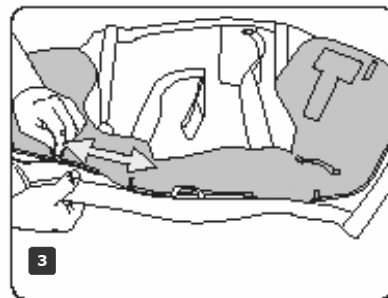
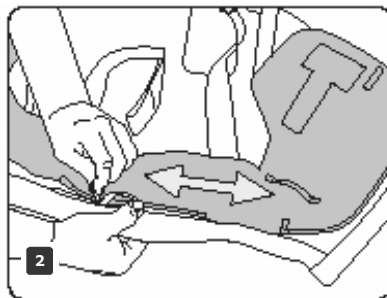
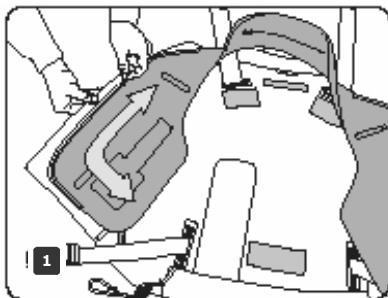


Gilet **MOTOAIRBAG® S11- MAB v2.0c**

Airbag FRONTALE / FRONT Airbag / FRONT Airbag / Airbag ANTERIOR / Airbag FRONTAL

Italiano - INSERIMENTO DEL PROTETTORE (S11-MAB v2.0c) NEL GILET -
English - HOW INSERT THE PROTECTOR (S11-MAB v2.0c) IN THE WAISTCOAT
Deutsch - EINFÜGEN DER SCHUTZABDECKUNG (S11-MAB v2.0c) IN VEST
Français - INSERTION DE LA PROTECTION (S11-MAB v2.0c) DANS LE GILET
Español - INSERCIÓN DEL PROTECTOR (S11-MAB v2.0c) EN CHALECO





MOTOAIRBAG® External module (S164S -MAB vZero – MAB Race 1.6 –External)

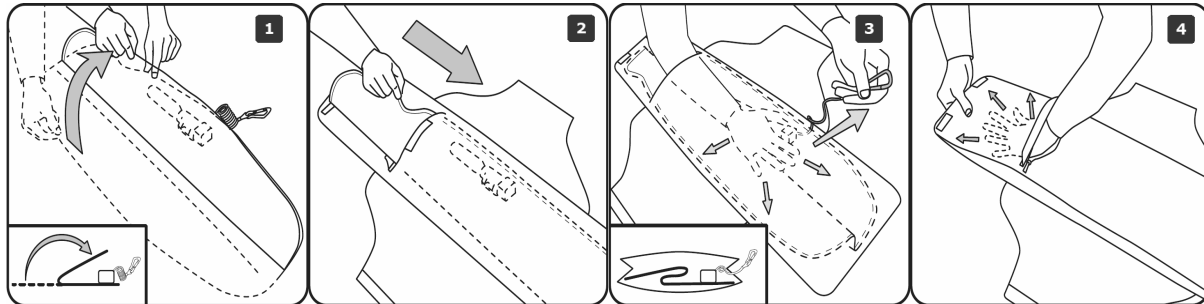
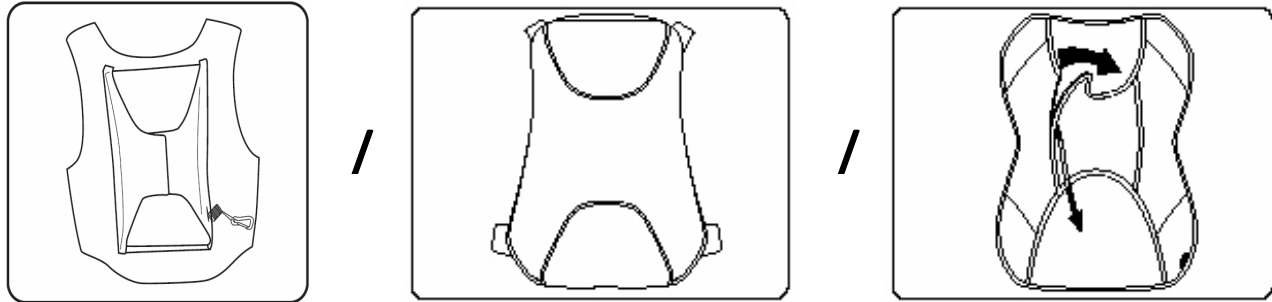
Italiano - INSERIMENTO DEL PROTETTORE (S164S) NEL MODULO ESTERNO

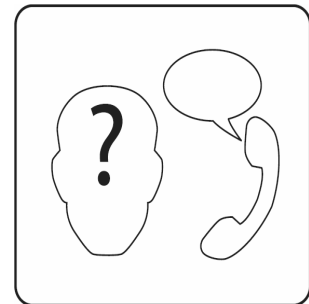
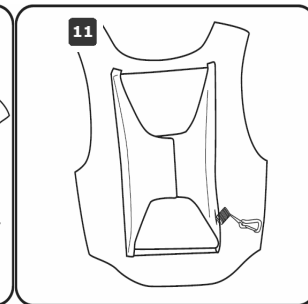
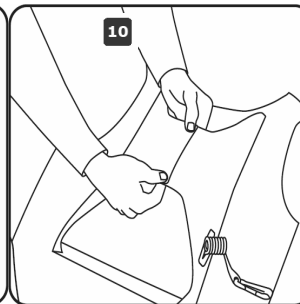
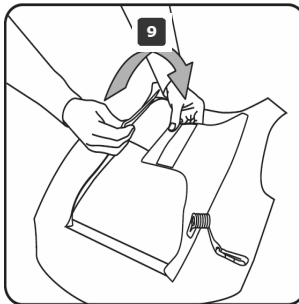
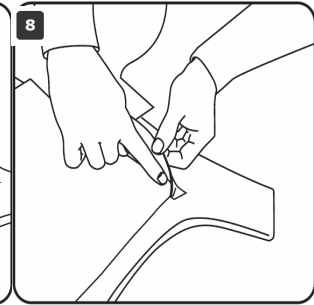
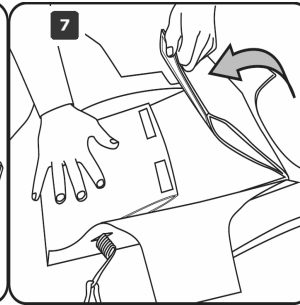
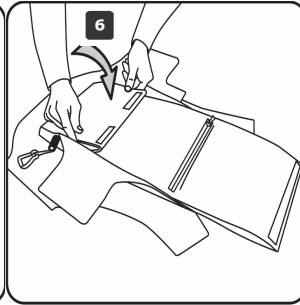
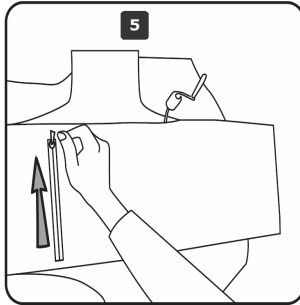
English - HOW INSERT THE PROTECTOR (S164S) IN THE EXTERNAL MODULE

Deutsch - EINFÜGEN DER SCHUTZABDECKUNG (S164S) IM AUSSENMODUL

Français - INSERTION DE LA PROTECTION (S164S) DANS LE MODULE EXTERNE

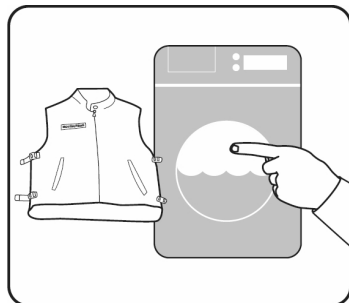
Espanol - INSERCIÓN DEL PROTECTOR (S164S) EN MODULO EXTERNO





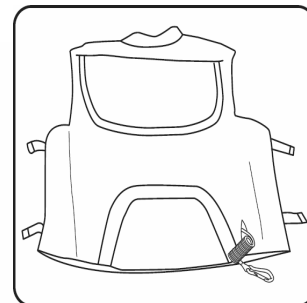
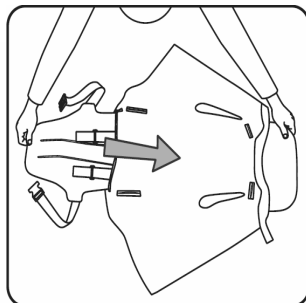
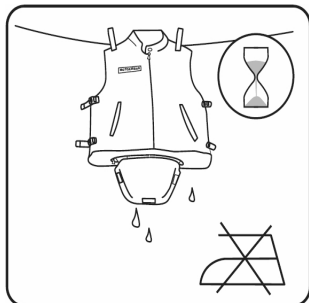
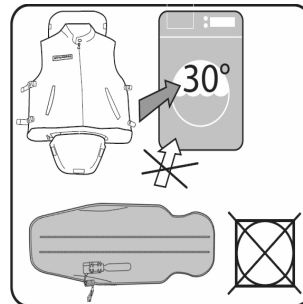
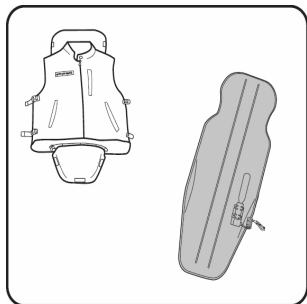
(I) ISTRUZIONI DI LAVAGGIO
(UK) WHASHING INSTRUCTION
(D) WASCHHINWEISE

(F) INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE
(E) INSTRUCCIONES DE LAVADO



- (I) **MOTOAIRBAG®** POTREBBE NON FUNZIONARE CORRETTAMENTE SE NON VENGONO SEGUITE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL PRODUTTORE O IL RIVENDITORE AUTORIZZATO
- (UK) **MOTOAIRBAG®** MAY NOT WORK CORRECTLY IF INSTRUCTIONS ARE NOT CAREFULLY FOLLOWED. CONTACT THE MANUFACTURER OR AUTHORIZED DEALER IF ANY QUESTION ABOUT THESE INSTRUCTIONS
- (D) **MOTOAIRBAG®** FUNKTIONIERT NICHT KORREKT, WENN DIESE INSTRUKTIONEN NICHT SORGFÄLTIG BEFOLGT WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER ODER AUTORISIERTEN FACHHÄNDLER, WENN WIE FRAGEN ZU DIESER ANLEITUNG HABEN.
- (F) **MOTOAIRBAG®** POURRAIT NE PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT SI LES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES AVEC ATTENTION. EN CAS DE DOUTE, CONTACTER LE FABRICANT OU LE REVENDEUR AUTORISE
- (E) **MOTOAIRBAG®** PODRÍA NO FUNCIONAR CORRECTAMENTE SI NO SE SIGUEN CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES. EN CASO DE DUDA CONTACTAR AL PRODUCTOR O VENDEDOR AUTORIZADO

- (I) Rimuovere il protettore dal capo di abbigliamento. - **NON LAVARE IL PROTETTORE**
(UK) Remove the protector from the garment. - **DO NOT WASH THE PROTECTOR**
(D) Ausziehen der Schutzabdeckung aus den Kleidern. - **DIE SCHUTZABDECKUNG NICHT WASCHEN**
(F) Retirez la protection du vêtement. - **NE PAS LAVER LA PROTECTION**
(E) Extraer el protector de la mochila. **NO LAVAR EL PROTCTOR**





ITALIANO

**REGISTRA IL NUMERO DI SERIE DI MOTOAIRBAG® SUL SITO
WWW.MOTOAIRBAG.COM**

ENGLISH

**ENTER MOTOAIRBAG® SERIAL NUMBER ON THE WEBSITE
WWW.MOTOAIRBAG.COM**

DEUTSCHE

**INSERT MOTOAIRBAG® SERIENNUMMER AUF DER WEBSITE
WWW.MOTOAIRBAG.COM**

FRANÇAIS

**INSERT SUR LE SITE WEB LE SERIAL NOMBRE DE MOTOAIRBAG®
WWW.MOTOAIRBAG.COM**

ESPAÑOL

**REGISTRA EL NUMERO DE SERIE DE MOTOAIRBAG® EN SITIO WEB
WWW.MOTOAIRBAG.COM**

www.motoairbag.com